FUNAI

# DVD/CD SPIELER & VIDEOKASSETTENREKORDER VHS

PAL

# Bedienungsanleitung

## WIR MÖCHTEN SIE ZUM KAUF DIESES PRODUKTES BEGLÜCKWÜNSCHEN !

**Produkt:** FUNAI **Model nr.:** DPVR-6830

## BITTE DIESE UNTERLAGE GUT AUFBEWAHREN

### Wichtige Information

Falls entgegen aller Erwartungen Probleme mit diesem Produkt entstehen sollten, möchten wir Sie bitten, direkt mit dem Lieferanten in Kontakt zu treten. Entweder durch die unten angegebene E-Mail Adresse oder durch die telefonische Hotline Nummer.

**Bitte folgende 3 Punkte vor Kontaktaufnahme abklären:**

1. Die Bedienungsanleitung gründlich durchlesen vor Kontaktaufnahme mit der Hotline.
2. Kontrollieren Sie auf unserer Internetseite www. funai.de, ob Hilfe in Form von Upgrades, generelle Beantwortung von Fragen, Driver, Anleitungen usw. abzurufen sind.
3. Vor Kontaktaufnahme bitte Kaufbeleg, Modellbezeichnung, Seriennummer samt genauer Fehlerbeschreibung bereit legen !!

**Service Hotline Mail:** **hotline@funai.de**

**Service Hotline Rufnummer:** **040 - 38 60 37 24**

*** Öffnungszeiten Hotline: Montag bis Freitag von 09.00 bis 15.00 Uhr**

**Falls wir das Problem entgegen unserer Erwartung nicht beheben können und das Gerät an den Händler retourniert werden soll, bitte das Gerät mit allem Zubehör in original Verkaufsverpackung mitsamt gültigem Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung bei Ihrem Händler abliefern, damit eine rasche Reklamationsabwicklung erfolgen kann**

Gedruckt in China

# H e r s t e l l e r g a r a n t i e

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines Funai Produkts unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

## 2 Jahren

ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1 Diese Garantie lässt ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche auch als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Die Rechte werden durch die hier gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

2 Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit für das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

3 Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.

4 Sollte während der Garantiedauer eine Fehlfunktion oder ein Mangel an dem Gerät auftreten, der nicht einer gewöhnlichen Abnutzung durch den bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht, so tritt der Garantiefall ein. Unsere Garantieleistung umfasst nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, einschließlich Transportkosten des Gerätes innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

5 Kein Garantiefall ist gegeben, wenn der Mangel auf eine nicht bestimmungsgemäße Handhabung des Gerätes innerhalb Ihrer Sphäre zurückzuführen ist. Die Garantie erlischt weiterhin, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht sachkundigen Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind. Dies kann insbesondere der Fall sein:

- bei unsachgemäßer Behandlung,
- bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen,
- bei Transportschäden,
- bei Verschleiß (z.B. Batterien, Akku u. ä.),
- bei Bedienungsfehlern,
- bei Aufstellen des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien,
- bei Schäden, die auf Naturereignisse, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind,
- bei Missachtung der Bedienungsanleitung.

6 Sie müssen weiter den Kaufnachweis führen. Diesen fügen Sie bitte dem Gerät bei der Zusendung bei. **Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen**. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück und berechnen Ihnen eine Pauschale von nicht mehr als 50 € für Transport, Prüfung und Ausarbeitung des Kostenvoranschlags.

7 Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden Ihnen gegen Kostenerstattung zugeschickt, soweit eine kostenlose Garantieleistung gegeben ist.

8 Zur Validisierung Ihres Anspruches und um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte immer den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu (z.B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/V-Kabel usw.…).

9 Diese Garantie wird nur für Schäden an dem Gerät selbst gewährt. Sie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingskosten etc.). Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz oder für Schäden an Leib, Körper und Gesundheit, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

10 Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

## Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen FUNAI Produkt

## Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.

**Funai Europe GmbH**
Gasstrasse 18, Haus 1
22761 Hamburg
Germany

FUNAI

# DVD/CD SPIELER & VIDEOKASSETTENREKORDER

VHS PAL SECAM

**DCVR-6830**

# Bedienungsanleitung

## INHALTSVERZEICHNIS


**SICHERHEITSVORKEHRUNGEN ..... 2**
Laser-Sicherheit ..... 2
Wichtig ..... 2
Stromversorgung ..... 2
Kondensatwarnung ..... 2
Vorsicht ..... 2
Aufstellung ..... 2
Über das Recycling ..... 2
Abspielbare Disks ..... 3
Nicht abspielbare Disks ..... 3
Wichtige Urheberrechtsinformationen ..... 3
In dieser Anleitung Verwendete Symbole ..... 3
**FUNKTIONSÜBERSICHT ..... 4**
Vorderansicht ..... 4
Display ..... 4
Fernbedienung ..... 5
Einlegen von Batterien ..... 5
Umschalten zwischen DVD- und Video-Modus ..... 5
Rückansicht ..... 6
**INSTALLATION IHRES DVD/VCR ..... 6**
Vorbereitung der Anschlüsse ..... 6
Anschluss an ein Fernsehgerät ..... 6
Zur Klangverbesserung (für DVD-Funktionen) ..... 7
Externe Videoquelle (für Videofunktionen) ..... 7
Videokassette ..... 7
Farbfernsehverfahren ..... 8
Einschalten Ihres DVD/VCR ..... 8
Ändern der Sprache ..... 8
Einstellen der Uhr ..... 8
Kanal Voreinstellung ..... 8
Automatische Kanal Voreinstellung ..... 9
Manuelle Kanal Voreinstellung ..... 9
Um einen voreingestellten Kanal zu überspringen ..... 10
Kanal Neuprogrammierung ..... 10
**BEDIENUNG DES VIDEOREKORDERS ..... 11**
VCR-Funktionen ..... 11
Wiedergabe ..... 11
Wiedergabe mit automatischer Wiederholung ..... 11
Bildwahl ..... 12
Automatische Rückkehr ..... 12
Schnellsuche ..... 12
Indexsuche ..... 12
Zeitsuche ..... 12
Hi-Fi Stereo Tonsystem ..... 12
Aufnahme ..... 13
OTR (One-Touch-Aufnahme) ..... 13
Timer-Aufnahme ..... 13
Tipps für OTR- und Timer-Aufnahmen ..... 14
Kopieren von Videobändern ..... 15
Aufnehmen von DVD auf Videokassette ..... 15
Statusanzeige ..... 15
Echtzeit-Bandzählwerk ..... 15
Automatische Operationen ..... 15
**DVD-BEDIENUNG ..... 16**
Einfache Wiedergabe ..... 16
Allgemeine Funktionen ..... 16
Diskmenüs ..... 16
Titelmenü ..... 16
Aufrufen von Menübildschirmen bei laufender Wiedergabe ..... 16
PBC (Wiedergabesteuerung) von Video CDs ..... 16
MP3/JPEG Wiedergabe ..... 17
Dual-Wiedergabe ..... 17
Diavortrag-Modus ..... 18
Einstellung der Bildgröße ..... 18
Fortfahren ..... 18
Pause ..... 18
Einzelbild-Wiedergabe ..... 18
x1,3 und x0,8-fache Wiedergabe mit Ton ..... 18
Schnellsuche Vor/Zurück ..... 18
Langsame Suche vorwärts/ruckwärts ..... 19
Zoom ..... 19
Audio-Sprache ..... 19
Untertitelsprache ..... 19
Kamerawinkel ..... 19
Stereomodus ..... 19
Virtual Surround ..... 19
Stücksuche ..... 20
Kapitel- / Titelsuche ..... 20
Zeitsuche ..... 20
Markierungen einrichten ..... 20
Wiederholung ..... 21
Programmierte Wiedergabe ..... 21
Zufallswiedergabe ..... 22
Albumwiedergabe ..... 22
Bildschirminformation ..... 22
**DVD-EINRICHTUNG ..... 23**
Spracheinstellungen ..... 23
Einstellen des Displays ..... 23
Audioeinstellungen ..... 23
Kindersicherung ..... 24
Andere Einstellungen ..... 24
Zurücksetzen aller Einträge auf dem Bildschirm Einstellungen ..... 25
**STÖRUNGSBESEITIGUNGSHILFE ..... 26**
**TECHNISCHE DATEN ..... 27**
**PFLEGE ..... Rückseite**
**KONFORMITÄTSDEKLARATION ..... Rückseite**


## MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- Fernbedienung
- Zwei R6-Batterien (AA)
- HF-Kabel
- Scart-Kabel
- Bedienungsanleitung

### Modellnummer / Seriennummer

Dieses Gerät besitzt eine Seriennummer, die sich auf der Rückseite befindet. Notieren Sie sich bitte die Seriennummer, und bewahren Sie sie in Ihren Unterlagen auf.

Modellnummer: DCVR-6830

Seriennummer: _____

## WARNUNG:

**UM DAS RISIKO VON FEUER UND ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ZU REDUZIEREN, SETZEN SIE DIESES GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.**

## VORSICHT!

STROMSCHLAGGEFAHR!
NICHT ÖFFNEN!

## VORSICHT:

**UM DIE STROMSCHLAG-GEFAHR ZU REDUZIEREN, NEHMEN SIE KEINE ABDECKUNGEN (ODER DIE RÜCKWAND) AB. IM INNEREN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER ZU WARTENDEN TEILE. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG DEM QUALIFIZIERTEN WARTUNGSPERSONAL.**

Das Blitzzeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Anwender davor warnen, dass nicht isolierte "gefährliche Spannung" innerhalb des Gehäuses dieses Produktes anliegt, die ausreichend hoch ist, um eine Stromschlaggefahr für Personen darzustellen.

Das Ausrufungszeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsinstruktionen in der mit diesem Gerät mitgelieferten Literatur hinweisen.

### Laser-Sicherheit

Dieses Gerät verwendet einen Laser. Nur qualifiziertes Wartungspersonal sollte Abdeckungen abnehmen und Wartungen an diesem Gerät ausführen, da es anderenfalls zu Verletzungen des Sehvermögens kommen kann.

**VORSICHT:**
**DIE VERWENDUNG VON REGLERN ODER EINSTELLUNGEN BZW. DIE AUSFÜHRUNG VON ANDEREN ALS IN DIESER ANLEITUNG AUFGEFÜHRTEN VORGÄNGEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN.**

**VORSICHT:**
**LASERSTRAHLUNG KANN AUSTRETEN, WENN DAS GERÄT GEÖFFNET ODER DER VERRIEGELUNGSMECHANISMUS DEAKTIVIERT WIRD. VERMEIDEN SIE IN DEN LASERSTRAHL ZU SCHAUEN.**

**ANBRINGUNGSORT:**

- AUFGEDRUCKT AUF DER RÜCKSEITE

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

### Wichtig

- Verwenden Sie mit diesem DVD-Spieler nur Disks mit dem DVD Zeichen.
- Verwenden Sie mit diesem Videorekorder (VCR) nur Kassetten mit dem VHS Zeichen.

### Stromversorgung

Die Stromversorgung wird hergestellt, wenn der Netzstecker in eine 220-240 V~, 50 Hz Wechselstrom-Steckdose gesteckt wird. Drücken Sie **STANDBY-ON**, um das Gerät zur Benutzung einzuschalten.

**WARNUNG: STROMFÜHRENDE TEILE INNEN. KEINE SCHRAUBEN ENTFERNEN.**

### Kondensatwarnung

Es kann zu Feuchtigkeitskondensation im Inneren des Gerätes kommen, wenn Sie dieses von einem kalten Ort an einen warmen Ort bringen bzw. wenn Sie einen kalten Raum aufwärmen oder hohe Feuchtigkeitsbedingungen vorherrschen. Verwenden Sie das Gerät für mindestens 2 Stunden nicht, bis das Innere trocken ist.

### Vorsicht

1) Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Es gibt innen keine Bauteile, die Sie warten können. Wartung nur durch qualifizierten Kundendienst.
2) Gehäuseschlitze und -öffnungen an den Seiten oder an der Unterseite dienen der Lüftung. Um einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, und um das Gerät vor Überhitzung zu schützen, dürfen diese Öffnungen nicht blockiert oder abgedeckt werden.
   Vermeiden Sie eine Aufstellung in geschlossenen Räumen wie Bücherregalen, außer eine korrekte Lüftung ist gewährleistet.
3) Halten Sie das Gerät von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen fern.
4) Vermeiden Sie den Betrieb in der Nähe von starken magnetischen Feldern.
5) Stecken Sie niemals Objekte irgendeiner Art durch die Gehäuseschlitze oder -öffnungen in das Gerät, da sie Punkte mit gefährlicher Spannung berühren oder Kurzschlüsse verursachen können, die wiederum zu Feuer oder Stromschlägen führen könnten.
6) Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten auf diesem Gerät. Sollten Flüssigkeiten verschüttet werden und in das Gerät gelangen, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.
7) Stellen Sie das Gerät nicht vertikal auf. Verwenden Sie dieses Gerät nur in waagerechter (flacher) Position.
8) Stellen Sie sicher, das der Timer-Aufnahmemodus auf "AUS" steht, bevor Sie das Gerät verwenden.
9) Nach dem Ausschalten befindet sich das Gerät im Stand-By Modus, solange das Netzkabel angeschlossen ist.
10) Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände (wie etwa Kerzen) auf das Gerät.
11) Bevor Sie das Gerät tragen, stellen Sie bitte sicher, dass eine sich möglicherweise im Gerät befindliche Disk entfernt und das Hauptstromkabel aus der Steckdose gezogen wurde.

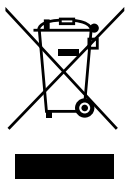
### Aufstellung

Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf oder unter Ihren Fernseher. Stellen Sie sicher, dass das Gerät und der Fernseher mindestens 20 cm Abstand haben, und dass die Luft frei durch die Lüftungsöffnungen des Gerätes zirkulieren können.

### Über das Recycling

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist für das Recycling geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien in Abhängigkeit von Ihren örtlichen Vorschriften über das Recycling.

Dieses Produkt besteht aus Materialien, die von einer darauf spezialisierten Firma zur Wiederaufbereitung und Wiederverwendung auseinander gebaut werden können.
Die Batterien dürfen nicht verbrannt und auch nicht in den Hausmüll geworfen werden; bitte geben Sie die Batterien gemäß örtlichen Bestimmungen an den Sammelstellen oder Sondermüllplätzen ab.



## Abspielbare Disks

Auf dieses Gerät können Sie folgende Disktypen abspielen.

- DVD-Video mit Regionalcode 2 oder ALL (*1, 2, 3, 5, 7)

- DVD+R/RW (*1, 4, 5, 6, 7, 8, 9)

- DVD-R/RW (*1, 5, 6, 7, 8, 9)

- Audio-CD (*5, 7)

- CD-R/RW mit MP3-und JPEG-Dateien (*5, 6, 7, 8, 9)

- Picture CD (*5, 7)

- Video CD (*1, 5, 7)

- DTS-CD (*5, 7)

**DVD ist ein Warenzeichen der DVD Format / Logo Licensing Corporation.**

**"Kodak Picture CD COMPATIBLE" ist ein Warenzeichen der Eastman Kodak Company.**

**HINWEIS:**

*1: Dieses Gerät unterstützt das Farbfernsehsystem PAL. Disks, die mit dem NTSC-System aufgenommen wurden, können ebenfalls über PAL-System-Fernseher wiedergegeben werden.

*2: Der Regionalcode 2 oder ALL ist auf Ihren DVDs wie folgt angegeben.

*3: Bestimmte DVD-Video-Disks arbeiten aufgrund der Programmierung durch den jeweiligen Hersteller nicht wie in diesem Handbuch beschrieben.

*4: Es können nur Disks wiedergegeben werden, die im Video-Format aufgenommen und abgeschlossen wurden. Disks, welche nicht abgeschlossen wurden, können nicht wiedergegeben werden. Je nach dem Aufnahmestatus werden Disks möglicherweise nicht ordnungsgemäß (Verzerrungen bei Bild und Ton, usw.) oder gar nicht wiedergegeben.

*5: Zerkratzte oder verschmutze Disks können möglicherweise nicht abgespielt werden.

*6: Bestimmte Disks können aufgrund von inkompatiblen Aufnahmebedingungen, der Rekordereigenschaften oder von spezifischen Diskeigenschaften nicht wiedergegeben werden.

*7: Disks, die auf der Oberseite mit Markierungen versehen sind, können abgespielt werden. Nicht standardisierte Disks können mit dem Gerät möglicherweise nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden. Das Gerät spielt diese Disks zwar möglicherweise ab, die Ton- bzw. Bildqualität ist jedoch unzureichend.

*8: Wenn die Aufnahmefläche der Disk zu klein ist (d.h. bei einem Durchmesser der Disk von weniger als 55 mm), kann diese nicht wiedergegeben werden.

*9: Kleben Sie kein Papier oder Aufkleber auf die Disk. Dies könnte die Disk schädigen und das Gerät könnte sie nicht richtig lesen.

## Nicht abspielbare Disks

- **Die folgenden Disk-Typen dürfen NICHT auf dem Gerät abgespielt werden. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen!**
  DVD-RAM
  CD-I
  Photo CD
  DVDs, die nicht den Regionalcode 2 oder ALL aufweisen
  DVD-ROMs für PCs
  CD-ROMs für PCs
- **Beim folgenden Disk-Typ kann der Ton MÖGLICHERWEISE NICHT wiedergegeben werden.**
  Super Audio CD
  DVD-Audio

**HINWEIS:**
- Es können ausschließlich Tonsignale wiedergegeben werden, die auf dem normalen CD-Layer aufgenommen wurden.
  Die Wiedergabe von Tonsignalen, die auf dem Super Audio CD-Layer aufgezeichnet wurden, ist nicht möglich.
- Sonstige Disks ohne Kompatibilitätsangaben.

## Wichtige Urheberrechtsinformationen

**DVD:**
Nicht autorisiertes Kopieren, Ausstrahlen, öffentliche Darbietung und Verleih der Disks ist verboten.
Dieses Produkt beinhaltet eine Technologie für den Schutz des Urheberrechts, die durch die Patente der Vereinigten Staaten und weitere Rechte des geistigen Eigentums geschützt ist. Die Verwendung dieser Technologie für den Schutz des Urheberrechts muss von der Firma Macrovision genehmigt werden. Diese Technologie für den Schutz des Urheberrechts ist nur für die Verwendung im Haushalt und für weitere begrenzte Vorführungen bestimmt, wenn von der Firma Macrovision nichts anderes genehmigt wurde. Das Revers-Engineering oder der Ausbau ist verboten.

**VIDEOREKORDER:**
Unautorisierte Aufnahme oder Verwendung von Fernsehübertragungen, Videokassetten, Filmmaterial oder anderem Material kann geltendes Urheberrecht verletzen. Wir übernehmen keine Verantwortung für die unberechtigte Duplizierung, Verwendung oder andere Tätigkeiten, die die Rechte der Urheber beeinträchtigen.

## In Dieser Anleitung Verwendete Symbole

Die nachfolgend aufgeführten Symbole erscheinen in manchen Überschriften und Hinweisen in dieser Anleitung und weisen die folgenden Bedeutungen auf:

**DVD-V**
: Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von DVD-Video-Disks.

**CD**
: Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Audio-CDs.

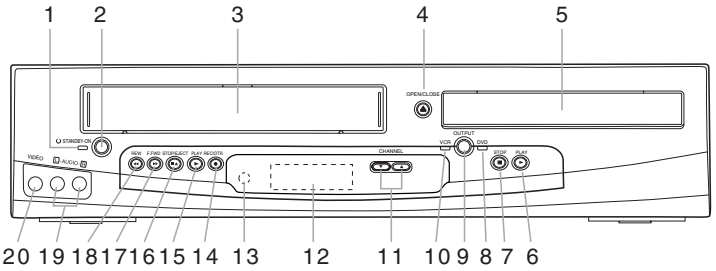
**MP3**
: Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von MP3-Disks.

**JPEG**
: Die Beschreibung bezieht sich auf das Betrachten von JPEG-Disks.

**VCD**
: Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Video CDs.

# FUNKTIONSÜBERSICHT

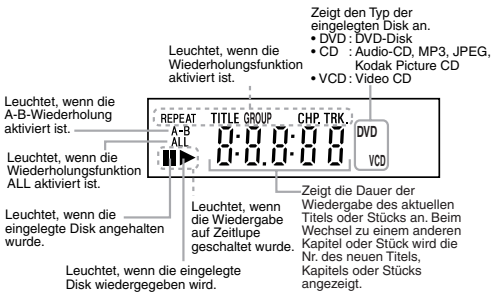
## ~~Fronttafel~~Vorderansicht




1. **Anzeige ⏻ STANDBY-ON**
   Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
2. **⏻ STANDBY-ON**
   Zum AN- und AUSSCHALTEN des Geräts.
3. **Kassettenfach**
4. **OPEN/CLOSE (DVD)**
   Zum Öffnen oder Schließen des CD-Fachs.
5. **CD-Fach**
6. **PLAY ► (DVD)**
   Zum Starten der Disk-Wiedergabe.
7. **STOP ■ (DVD)**
   Zum Stoppen der Wiedergabe.
8. **Anzeige DVD OUTPUT (Grün)**
   Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät sich im DVD-Modus befindet.
   Stellen Sie sicher, dass die Anzeige leuchtet, bevor Sie den DVD-Player verwenden.
9. **OUTPUT-Taste**
   Zur Auswahl des DVD-Modus oder des Video-Modus.
10. **Anzeige VCR OUTPUT (Grün)**
    Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät sich im Video-Modus befindet.
    Stellen Sie sicher, dass die Anzeige leuchtet, bevor Sie den Video-Modus verwenden.
11. **CHANNEL (VCR)**
    Zum Wechseln von TV-Kanälen.
    Zur manuellen Spureinstellung während der Wiedergabe.
12. **Display**
13. **Fernbedienungs-Sensor**
14. **REC/OTR (VCR)**
    Drücken Sie diese Taste einmal, um die Aufnahme und wiederholt, um die One-Touch-Aufnahme zu starten.
15. **PLAY ► (VCR)**
    Zum Starten der Video-Wiedergabe.
16. **STOP/EJECT (VCR)**
    Zum Stoppen der Wiedergabe.
    Zum Auswerfen der Kassette im Stop-Modus.
17. **F.FWD ►► (VCR)**
    Zum Vorspulen des Videobands.
18. **REW ◄◄ (VCR)**
    Zum Zurückspulen des Videobands.
19. **AUDIO-Eingänge**
    Zum Anschließen von Audio-Kabeln vom Audio-Ausgang eines Camcorders, eines weiteren Videogeräts oder einer Audio-Quelle.
20. **VIDEO-Eingänge**
    Zum Anschließen von Video-Kabeln vom Video-Ausgang eines Camcorders, eines weiteren Videogeräts oder einer AV-Quelle (LD-Player, Video CD-Player usw.).

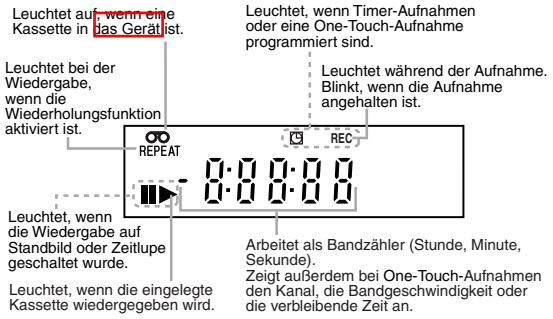
## Display

### DVD Ausgang Modus



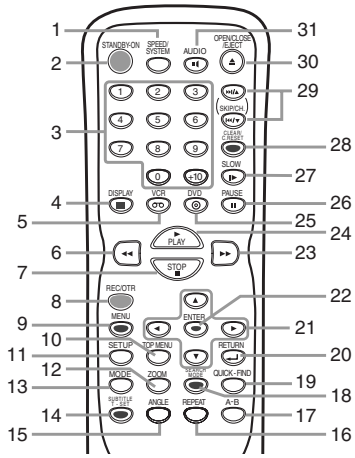

| | |
|---|---|
| - - - - | Keine Disk eingelegt oder Anzeige des DVD-Menüs |
| OPEN | Öffnen des Fachs |
| CLOSE | Schließen des Fachs |
| Load | Einlegen von Disks oder Einschalten des Geräts |
| Pbc | Wiedergabefunktion für ein Video CD ist aktiviert |

### VCR Ausgang Modus




- ~~OO~~, ~~⏲~~ und REC Zeichen verschwinden, wenn Sie dieses Gerät in den DVD Modus schalten. Trotzdem sind die von den Signalen angezeigten Funktionen weiterhin aktiv.

## Fernbedienung




1. **SPEED/SYSTEM (VCR)**
   Zum Anpassen der Aufnahmegeschwindigkeit.
   Zum Umschalten des Videorekorder-Systems auf das passende Aufnahmesystem. (AUTO, PAL oder SECAM)
2. **STANDBY-ON**
   Zum AN- und AUSSCHALTEN des Gerät.
3. **0-9 Nummerntasten**
   Zur Auswahl von nummerierten Elementen auf dem Menübildschirm. (DVD)
   Zur direkten Auswahl von Kapiteln, Titeln oder Stücken. (DVD)
   Zur Auswahl von Sendern. (VCR)
   **+10 (DVD)**
   Zur Eingabe von Zahlen von 10 und darüber.
4. **DISPLAY**
   Zur Anzeige des aktuellen Wiedergabemodus. (DVD)
   Zur Anzeige der laufenden Zeit, des Bandzählers und der Sendernummer. (VCR)
5. **VCR-Taste**
   Drücken Sie diese Taste, um die Video-Funktionen der Fernbedienung zu verwenden.
6. **◄◄**
   Zum Durchsuchen der Disk in Rückwärtsrichtung. (DVD)
   Zum Zurückspulen des Videobands. (VCR)
7. **STOP ■**
   Zum Stoppen der Wiedergabe. (DVD)
   Zum Stoppen der Wiedergabe oder Aufnahme. (VCR)
8. **REC/OTR (VCR)**
   Drücken Sie diese Taste einmal, um die Aufnahme und wiederholt, um die One-Touch-Aufnahme zu starten.
9. **MENU**
   Zum Aufrufen des Hauptmenüs auf einer DVD. (DVD)
   Zum Aufrufen der TITELLISTE. (DVD)
   Zum Aufrufen des Video-Menüs. (VCR)
10. **TOP MENU (DVD)**
    Zum Aufrufen des Titelmenüs auf einer DVD.
    Zur Rückkehr zur obersten Datei der höchsten Ebene in der PROGRAMM und der TITELLISTE.
11. **SETUP (DVD)**
    Zur Anzeige oder zum Löschen des DVD-Einstellungsmenüs.
12. **ZOOM (DVD)**
    Zum Vergrößern des Bildausschnitts.
13. **MODE (DVD)**
    Zur Einrichtung der Programmierte- oder Zufallswiedergabe für Audio-CDs, MP3- und JPEG-Dateien.
    Zum AN- und AUSSCHALTEN des Virtual Surround-Modus.
    Zur Aktivierung des Virtual Surround-Modus, bzw. der x1,3 und x0,8 Schnellwiedergabe mit Ton.
14. **SUBTITLE (DVD)**
    Zum Ändern der Untertitel auf einer DVD.
    **T-SET (VCR)**
    Zur Aktivierung des Standby-Modus für den Videorekorder, um Timer-Aufnahmen durchzuführen.
15. **ANGLE (DVD)**
    Zum Ändern der Kamerawinkel auf einer DVD.
16. **REPEAT (DVD)**
    Zur Aktivierung der Wiederholungsfunktion für ein ausgewähltes Kapitel, einen Titel, einen Track, eine Gruppe oder eine ganze Disk.
17. **A-B (DVD)**
    Zur Wiederholung zwischen den festgelegten Punkten A und B.
18. **SEARCH MODE**
    Nach Kapiteln, Titeln, Stücken, Markierten, Stellen oder Zeitwerten suchen. (DVD)
    Zum Aufrufen des Index oder des Zeitsuche-Menüs. (VCR)
19. **QUICK-FIND (VCR)**
    Zum Überspringen des Anfangs der nächsten Sendung.
20. **RETURN (DVD)**
    Zum Zurückkehren zum vorherigen Menüpunkt.
21. **Pfeil-Taste ▲ / ▼ / ◄ / ►**
    Zum Verschieben des Cursors.
22. **ENTER (DVD)**
    Zur Bestätigung der Menüauswahl.
23. **►►**
    Zum Durchsuchen der Disk in Vorwärtsrichtung. (DVD)
    Zum Vorspulen des Bands. (VCR)
24. **PLAY ►**
    Zum Starten der Wiedergabe.
25. **DVD-Taste**
    Drücken Sie diese Taste, um die DVD-Funktionen der Fernbedienung zu verwenden.
26. **PAUSE ❚❚**
    Zum Anhalten der Wiedergabe. (DVD)
    Zum Weiterschalten der Wiedergabe zum nächsten Bild. (DVD)
    Zum Anhalten der Wiedergabe oder Aufnahme. (VCR)
    Zum Weiterschalten der Wiedergabe zum nächsten Bild. (VCR)
27. **SLOW (VCR)**
    Zur Wiedergabe von Bändern in Zeitlupe.
28. **CLEAR (DVD)**
    Zum Löschen der Markierungen.
    Zum Löschen einer Fehleingabe.
    Zur Aufhebung der Markierung für die A-B-Wiederholung auf einer DVD und einer CD.
    **C.RESET (VCR)**
    Zum Zurücksetzen des Bandzählers.
29. **SKIP |◄◄ ►►| (DVD)**
    Zum Überspringen von Kapiteln/Stücken.
    **CH. ▲/▼ (VCR)**
    Zum Wechseln von TV-Sendern.
    Zur manuellen Spureinstellung während der Wiedergabe.
30. **OPEN/CLOSE (DVD)**
    Zum Öffnen oder Schließen des CD-Fachs.
    **EJECT (VCR)**
    Zum Auswerfen der Kassette aus dem Videorekorder.
31. **AUDIO**
    Zum Ändern der Audio-Sprache auf einer DVD. (DVD)
    Zum Ändern der Klangmodi auf einer Disk. (DVD)
    Zur Auswahl von Klangmodi. (VCR)

## Einlegen von Batterien

**1)** Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.
**2)** Legen Sie zwei Batterien des Typs R6 (AA) ein. Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung.
**3)** Schließen Sie das Batteriefach.

**HINWEIS:**
- Verwenden Sie Alkali- und Mangan-Batterien nicht gemeinsam.
- Verwenden Sie neue und entladene Batterien nicht gemeinsam.

## Umschalten zwischen DVD- und Video-Modus

Da dieses Produkt sowohl einen DVD-Player als auch einen Videorekorder umfasst, müssen Sie den korrekten Ausgabemodus wählen.

### UMSCHALTEN IN DEN DVD-MODUS

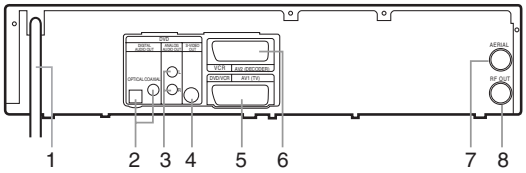
Drücken Sie die **DVD-Taste** auf der Fernbedienung oder die **OUTPUT-Taste** auf der Gerätevorderseite. (Vergewissern Sie sich, dass die DVD OUTPUT-Anzeige leuchtet.)

### UMSCHALTEN IN DEN VIDEO-MODUS

Drücken Sie die **VCR-Taste** auf der Fernbedienung oder die **OUTPUT-Taste** auf der Gerätevorderseite. (Vergewissern Sie sich, dass die VCR OUTPUT-Anzeige leuchtet.)

**HINWEIS:**
- Wenn Sie nur die **OUTPUT-Taste** auf der Gerätevorderseite drücken, wirkt sich dies nicht auf den Modus der Fernbedienung aus. Um den Modus der Fernbedienung zu ändern, müssen Sie auf der Fernbedienung die **DVD-Taste** bzw. die **VCR-Taste** drücken.

### Rückansicht




1. **Netzkabel**
   Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
2. **DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL, COAXIAL)-Ausgänge (nur DVD)**
   Zur Verbindung an einen Verstärker mit digitalen Eingängen wie z.B. einen Dolby Digital-Decoder, DTS-Decoder, usw. Verwenden Sie ein handelsübliches optisches oder Koaxialkabel.
3. **ANALOG AUDIO OUT-Ausgänge (nur DVD)**
   Zur Verbindung mit den Eingängen Ihres TV-Geräts oder Ihrer Stereoanlage. Verwenden Sie handelsübliche Audio-Kabel.
4. **S-VIDEO OUT-Ausgang (nur DVD)**
   Zur Verbindung mit dem S-VIDEO-Eingang Ihres TV-Geräts. Verwenden Sie ein handelsübliches S-Video-Kabel.
5. **AV1 (TV)-Eingang**
   Zur Verbindung mit dem Scart-Eingang Ihres TV-Geräts. Verwenden Sie das mitgelieferte Scart-Kabel.
6. **AV2 (DECODER)-Eingang (nur VCR)**
   Zur Verbindung mit einem Video-Gerät, Camcorder, Sat-Receiver, DVB-T Receiver oder einer anderen Audio/Video-Quelle über ein
7. **AERIAL-Eingang**
   Zum Anschluss an eine Antenne oder das Kabelnetz.
8. **RF OUT-Ausgang**
   Zur Verbindung mit dem Antenneneingang Ihres TV-Geräts, Kabeltuners oder DBS-Geräts. Verwenden Sie das mitgelieferte HF-Kabel.

**VORSICHT: Berühren Sie nicht die innenliegenden Stifte in den Buchsen auf der Rückseite. Elektrostatische Entladung kann das Gerät dauerhaft beschädigen.**

## INSTALLATION IHRES DVD/VCR

### Vorbereitung der Anschlüsse

- Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass das anzuschließende Gerät und die Anlage ausgeschaltet sind.
- Schlagen Sie bitte in den Bedienungsanleitungen Ihres Fernsehers, Ihrer Stereoanlage oder sonstiger anzuschließender Geräte nach.
- Stellen Sie sicher, dass die Anschlusskabel des Gerätes vom Antennenkabel des Fernsehers getrennt sind, wenn Sie das Gerät anschließen, da diese sonst elektrische Empfangsstörungen verursachen könnten, wenn Sie Fernsehprogramme anschauen.
- Ein DTS-Audio-Signal kann nicht mit einem analogen Anschluss hergestellt werden.
- Für die bestmöglichen Anschlüsse schlagen Sie bitte ggf. in den Bedienungsanleitungen Ihres Fernsehgerätes, DVD/VCR, Ihrer Stereoanlage oder sonstiger Geräte nach.
- Stellen Sie abhängig von den Möglichkeiten ihrer vorhandenen Geräte, einen der folgenden Anschlüsse her.

Die nachstehenden Richtlinien sind Optionen für die beste verfügbare Bild- und Klangqualität auf Ihrem DVD/VCR.

#### Bild

1) Benutzen Sie den SCART-Ausgang (DVD/VCR (AV1 TV)) für die bestmögliche Bildqualität (für DVD- und VCR-Funktionen).
2) Benutzen Sie den S-Video-Ausgang für eine bessere Bildqualität (nur für DVD-Funktionen).

**HINWEIS:** • Wenn Ihr Fernsehgerät Eingangssignale des Typs RGB unterstützt, erzielen Sie mit dem Euro AV (Scart)-Anschluss die beste Bild- und Tonqualität. Wenn Ihr Fernsehgerät allerdings keine Eingangssignale des Typs RGB unterstützt, wird die Verwendung der S-VIDEO OUT- und ANALOG AUDIO OUT-Ausgänge empfohlen (nur für DVD-Funktionen).

#### Klang

1) Benutzen Sie den SCART-Ausgang (DVD/VCR(AV1 TV)) für die bestmögliche Klangqualität (für DVD- und VCR-Funktionen).
2) Digitale Audio-Anschlüsse liefern die beste Tonqualität. Schließen Sie den DIGITAL AUDIO OUT-Ausgang des Gerätes (entweder COAXIAL oder OPTICAL) an Ihren Verstärker oder Receiver an (nur für DVD-Funktionen).
3) Sollten digitale Anschlüsse nicht möglich sein, schließen Sie den ANALOG AUDIO OUT Ausgang des Gerätes (Links und Rechts) an Ihren Verstärker, Receiver, Stereoanlage oder Fernsehgerät an (nur für DVD-Funktionen).

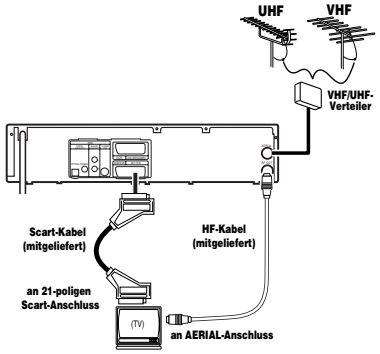
### WARNUNG!

- Niemals Anschlüsse herstellen oder ändern, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Schließen Sie das Gerät direkt an Ihr Fernsehgerät anstatt beispielsweise an einen Videorekorder an, um Verzerrungen zu vermeiden, denn DVD-Video-Disks sind kopiergeschützt.
- Schließen Sie den Ausgang ANALOG AUDIO OUT des Gerätes nicht an den Eingang PHONO IN Ihres Verstärkers oder Receivers an.
- Wenn Sie das Scart-Kabel verwenden, müssen die analogen Audiokabel nicht angeschlossen werden.

### Anschluss an ein Fernsehgerät

1) Trennen Sie die Verbindung des Stromkabels des Fernsehgerätes und der Steckdose.
2) Trennen Sie die Verbindung zwischen dem TV-Gerät und der Antenne bzw. dem Kabelanschluss.
3) Verbinden Sie die Antenne oder den Kabelanschluss mit dem AERIAL-Anschluss des Geräts.
4) Verbinden Sie den RF OUT-Anschluss dieses Gerät mit dem Antenneneingang Ihres Fernsehers. Verwenden Sie das mitgelieferte HF-Kabel.
5) Verbinden Sie den AV1 (TV)-Anschluss dieses Geräts mit dem Scart-Eingang Ihres Fernsehers. Verwenden Sie das mitgelieferte Scart-Kabel.
6) Schließen Sie das TV-Gerät und das Gerät an das Stromnetz an.

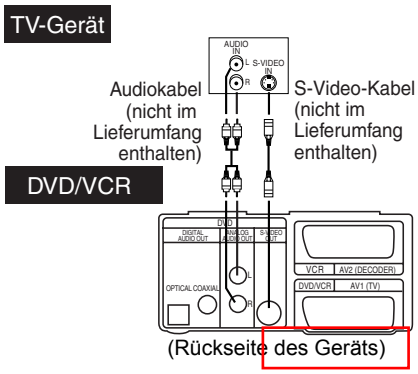
**HINWEIS:** • Die Verbindung zwischen dem TV-Gerät und des Geräts erfolgt über den AV1 (TV)-Anschluss. Verbindungen über den AV2 (DECODER)-Anschluss arbeiten nicht ordnungsgemäß.
• Das Wiedergabebild über DVD und VCR kann über das HF-Kabel nicht erreicht werden. Das HF-Kabel dient ausschließlich zur Übertragung des Antennensignals Richtung TV-Gerät.



**Wenn Ihr TV-Gerät nicht über einen Scart-Eingang verfügt, jedoch mit einem S-VIDEO-Eingang versehen ist,**

**1)** Befolgen Sie die Schritte **1)** bis **4)** unter dem Abschnitt "Anschluss an ein Fernsehgerät".
**2)** Verbinden Sie den S-VIDEO OUT-Anschluss dieses Gerätes mit dem S-VIDEO-Eingang Ihres Fernsehers.
**3)** Verbinden Sie die ANALOG AUDIO OUT-Anschlüsse dieses Gerätes mit den analogen Audio-Eingängen Ihres Fernsehers.
**4)** Schließen Sie das TV-Gerät und das Gerät an das Stromnetz an.

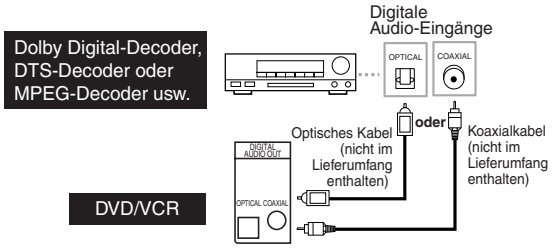
**HINWEIS:**
- Die S-VIDEO-Verbindung unterstützt ausschließlich Videos (Bilder) im DVD-Modus.
- Stellen Sie im Einstellungsmodus "DOLBY DIGITAL" auf "PCM" für die AUDIO-Einstellung. Das Abspielen einer DVD bei Verwendung falscher Einstellungen könnte eine Geräuschverzerrung verursachen und außerdem die Lautsprecher beschädigen. (Siehe Seite 24.)




## Zur Klangverbesserung (für DVD-Funktionen)

Die folgenden 2 optionalen Verbindungen bieten eine verbesserte Klangqualität.

**1)** Um einen kristallklaren digitalen Klang zu erzielen, können Sie das Gerät über den DIGITAL AUDIO OUT-Ausgang (OPTICAL oder COAXIAL) mit Ihrem digitalen Audio-System verbinden.
- Wenn das Audioformat des Digitalausgangs von Ihrem Receiver nicht unterstützt wird, hören Sie entweder ein starkes Störgeräusch oder gar keinen Ton.



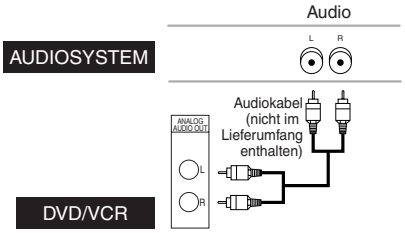

### Tipps zum Anschluss an einen Dolby Digital-Decoder, DTS Decoder oder MPEG-Decoder

- Wenn Sie dieses Gerät an einen Mehrkanal-Dolby Digital Decoder anschließen, können Sie wie im Kino Mehrkanal-Dolby Digital Surround-Sound wiedergeben.
- Wenn Sie das Gerät an einen DTS-Decoder anschließen, können Sie einen besonders naturgetreuen Mehrkanal-Surround-Sound genießen. Das Mehrkanal-Surround-System wurde von Digital Theater System, Inc. entwickelt.
- Das Digitalmodul mit integriertem MPEG-2-, Dolby Digital™- oder DTS-Decoder ermöglicht es Ihnen, ein Raumklangerlebnis wie im Kino oder Konzertsaal zu genießen.
- Wenn Sie DVDs im Dolby Digital-Format abspielen, verbinden Sie das Gerät mit einem Dolby Digital-Decoder, und setzen Sie im Menü AUDIO die Option "DOLBY DIGITAL" auf "BITSTREAM". (Siehe Seite 24.)
- Wenn Sie DVDs im DTS-Format abspielen, verbinden Sie das Gerät mit einem DTS-Decoder, und setzen Sie im Menü AUDIO die Option "DTS" auf "BITSTREAM". (Siehe Seite 24.)
- Wenn Sie DVDs im MPEG-Format abspielen, verbinden Sie das Gerät mit einem MPEG-Decoder, und setzen Sie im Menü AUDIO die Option "MPEG" auf "BITSTREAM". (Siehe Seite 24.)

### Tipps zum Anschluss an einen MD-Player oder ein DAT-Kassettendeck

- Audiosignale von Disks im Dolby Digital Mehrkanal-Surround-Format können auf MD-Playern oder DAT-Kassettendecks nicht als digitales Audiosignal aufgezeichnet werden.
- Wenn das Gerät nicht mit einem Dolby Digital-Decoder verbunden ist, setzen Sie im Menü AUDIO die Option "DOLBY DIGITAL" auf "PCM". Wenn das Gerät bei der Wiedergabe von DVDs nicht ordnungsgemäß eingestellt ist, kann es zu Klangverzerrungen und Beschädigungen der Lautsprecher kommen. (Siehe Seite 24.)
- Setzen Sie im Menü AUDIO die Optionen "DOLBY DIGITAL" und "MPEG" auf "PCM" und "DTS" auf "AUS", wenn Sie das Gerät mit einem MD-Player oder einem DAT-Kassettendeck verbinden. (Siehe Seite 24.)

**2)** Um einen dynamischen Stereo-Klang zu erzielen, können Sie das Gerät über die ANALOG AUDIO OUT-Ausgänge mit Ihrem Audio-System verbinden.




**"DTS" und "DTS Digital Out" sind eingetragene Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.**

**Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.**

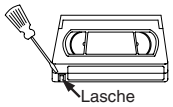
## Externe Videoquelle (für Videofunktionen)

Schließen Sie ein externes Gerät (Decoder, Camcorder, usw.) an den AV2 (DECODER)-Eingang an. Geben Sie mit **den Nummerntasten 0**, **0** und **2** ein, sodass auf dem Fernsehschirm "AV2" angezeigt wird.
Wenn Sie die AUDIO/VIDEO-Eingänge an der Gerätevorderseite verwenden, geben Sie mit **den Nummerntasten 0**, **0** und **3** ein, sodass auf dem Fernsehschirm "AV3" angezeigt wird.
Wenn Sie den AV1 (TV)-Eingang verwenden, geben Sie mit **den Nummerntasten 0**, **0** und **1** ein, sodass auf dem Fernsehschirm "AV1" angezeigt wird.

## Videokassette

Dieses Gerät arbeitet mit jeder Kassette, welche die VHS-Markierung aufweist. Für beste Ergebnisse empfehlen wir die Verwendung von hochwertigen Bändern. Verwenden Sie niemals Bänder schlechter Qualität oder beschädigte Bänder.

- Sie können verhindern, dass eine Aufnahme versehentlich gelöscht wird, indem Sie die Kopierschutzlasche auf der Rückseite der Kassette herausbrechen.




- Kleben Sie die Öffnung mit Klebeband ab, falls Sie auf der Kassette wieder etwas aufnehmen möchten.

## Farbfernsehverfahren

Verschiedene Länder verwenden verschiedene Farbfernsehverfahren. Es können Kassetten die mit dem PAL,SECAM oder NTSC Verfahren aufgenommen wurden mit diesem Gerät wiedergegeben werden. Normalerweise erscheint das Bild auf dem Fernseher in Schwarzweiß, wenn Sie eine Kassette abspielen, die in einem anderen Farbfernsehsystem aufgenommen wurde.

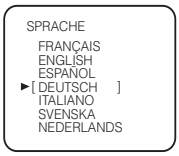
Mit diesem Gerät und einem Fernseher mit PAL System können Kassetten abgespielt werden, die mit dem NTSC System aufgenommen wurden. Diese Funktion steht nur im SP Modus zur Verfügung. Wenn diese Kassetten abgespielt werden, kann das Bild nach oben oder unten laufen, in der Höhe schrumpfen, und es können schwarze Balken oben und unten erscheinen. Stellen Sie die senkrechte Bildfangregelung Ihres Fernsehers ein, falls Ihr Fernseher dies Einstellmöglichkeit besitzt.

## Einschalten Ihres DVD/VCR

Die folgenden Schritte sind nur auszuführen, wenn der Netzstecker für mehr als 30 Sekunden gezogen wird oder bei längeren Stromausfällen.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

**1)** Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie dort den Videokanal.
**2)** Drücken Sie **STANDBY-ON**, dann die **VCR-Taste**.
**3)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼, um Ihre gewünschte Sprache auszuwählen.
**4)** Drücken Sie **MENU**.

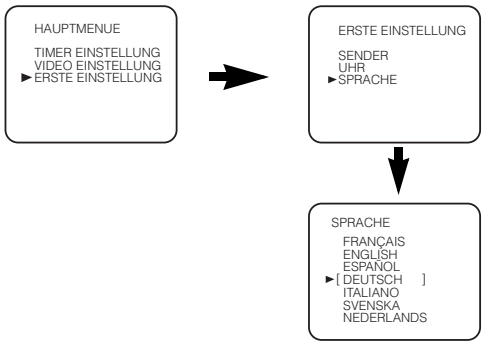



## Ändern der Sprache

Befolgen Sie die nachfolgenden Schritte, wenn Sie die Sprache für die Bildschirmmenüs ändern möchten.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und dann **MENU**.
**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “ERSTE EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**3)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “SPRACHE” auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**4)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ um Ihre gewünschte Sprache auszuwählen.
**5)** Drücken Sie **MENU**.



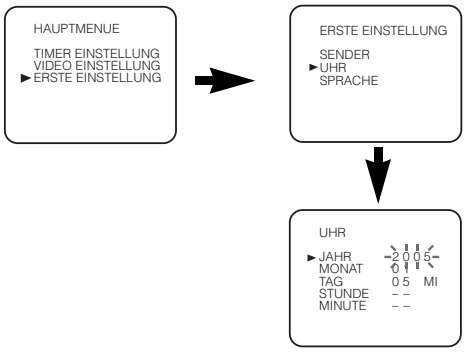

## Einstellen der Uhr

Das Gerät verfügt über eine 24-Stunden-Uhr. Damit die Funktion für Timer-Aufnahmen ordnungsgemäß arbeitet, muss die Uhr richtig eingestellt werden.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und dann **MENU**.
**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “ERSTE EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**3)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “UHR” auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**4)** Drücken Sie ▲ oder ▼ bis die richtige Jahreszahl erscheint, und drücken Sie dann ►.
**5)** Drücken Sie ▲ oder ▼ bis der richtige Monat erscheint, und drücken Sie dann ►.
**6)** Drücken Sie ▲ oder ▼ bis der richtige Wochentag erscheint, und drücken Sie dann ►.
**7)** Drücken Sie ▲ oder ▼ bis die richtige Stundenzahl erscheint, und drücken Sie dann ►.
**8)** Drücken Sie ▲ oder ▼ bis die richtige Minutenzahl erscheint.
**9)** Drücken Sie **MENU** um die Uhr zu starten.

**HINWEIS:**
- Drücken Sie ◄ um während der Schritte **5)** bis **8)** vom aktuellen Schritt aus einen Schritt zurück zu gehen.
- Obwohl die Sekunden nicht angezeigt werden, beginnen sie ab dem Augenblick ab 00 zu laufen, in dem Sie **MENU** zum Verlassen der Uhrzeitprogrammierung drücken. Verwenden Sie diese Funktion, um die Uhr mit der korrekten Uhrzeit zu synchronisieren.
- Wenn der Netzstecker für mehr als 30 Sekunden gezogen wird oder bei längeren Stromausfällen, muss die Uhr neu eingestellt werden.




## Kanal Voreinstellung

Die Einstellung der Senderkanäle, welche nicht bereits im Gerät voreingestellt sind, kann auf zwei Arten ausgeführt werden.

**Automatische Kanalvoreinstellung**

- Durch “AUTOMATISCHES” Einstellen der Kanäle und ihrer sequentiellen Anordnung im Speicher des Gerätes, d.h. der erste gefundene Kanal wird in der Kanalposition 1 des Gerätes gespeichert, der zweite gefundene Kanal wird in der Kanalposition 2 des Gerätes gespeichert und so weiter.
- Das Ausführen der “Automatischen” Kanaleinstellung löscht alle voreingestellten Kanäle. Verwenden Sie NICHT diese Funktion, falls Sie einige der voreingestellten Kanäle verwenden möchten. Verwenden Sie die “Manuelle” Kanal Voreinstellung, um die zusätzlich gewünschten Kanäle abzuspeichern.

**Manuelle Kanal Voreinstellung**

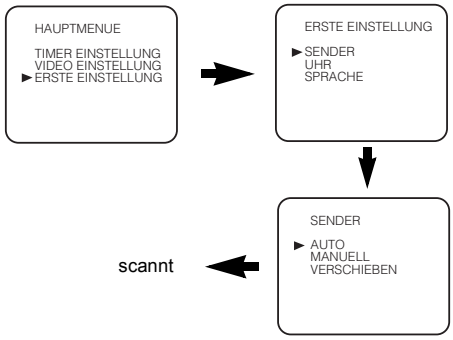
- Jeder Kanal wird manuell gesucht und abgespeichert. Befolgen Sie die Schritte, die in dem Abschnitt “Manuelle Kanal Voreinstellung” beschrieben sind.

## Automatische Kanal Voreinstellung

Sie können den Tuner so programmieren, dass er nur die Kanäle scannt, die Sie in Ihrer Region empfangen können.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

**1)** Schalten Sie den Fernseher ein und wählen Sie den Fernsehkanal für den Videokanal auf dem Fernseher.
**2)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und dann **MENU**.
**3)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “ERSTE EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann ▶.
**4)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “SENDER” auszuwählen, und drücken Sie dann ▶.
**5)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “AUTO” auszuwählen, und drücken Sie dann ▶.
- Dieses Gerät kann automatisch zwischen SECAM- und PAL-Systemen unterscheiden.
- Der Tuner scannt und speichert alle aktiven Kanäle in Ihrer Region. Nach dem scannen hält der Tuner am niedrigsten gespeicherten Kanal an.




**Um einen gewünschten Kanal auszuwählen**

Die Auswahl eines gewünschten Kanales erfolgt mit **CH.** (▲/▼) oder durch direkte Betätigung **der Nummerntasten** auf der Fernbedienung.

- Geben Sie die Kanalnummern für schnellste Ergebnisse als zweistellige Ziffer ein. Drücken Sie beispielsweise für Kanal 6 die Tasten **0** und **6**. Wenn Sie nur **6** drücken wird der Kanal 6 nach einer kurzen Verzögerung ausgewählt.
- Sie können nur die Kanäle 01-99 auswählen.

## Manuelle Kanal Voreinstellung

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und dann **MENU**.
**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “ERSTE EINSTELLUNG” auszuwählen, und drücken Sie dann ▶.
**3)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “SENDER” auszuwählen, und drücken Sie dann ▶.
**4)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “MANUELL” auszuwählen, und drücken Sie dann ▶.
**5)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “PROGRAMM” auszuwählen, und drücken Sie dann ▶.
- Wenn im manuellen Einstellmodus ein schwaches Signal empfangen wird können Sie die Hintergrundfarbe auf Blau oder die statische Anzeige ändern, indem Sie **C.RESET** drücken.

**6)** Wählen Sie mit **den Nummerntasten**, ▲ oder ▼ die gewünschte Positionsnummer und drücken Sie ▶.
- Sie können die Programmplätze 01-99 auswählen.
- Drücken Sie ▲ oder ▼ um auf “ÜBERSPR.” zu wechseln, wenn “EIN” rechts von “ÜBERSPR.” erscheint. Drücken Sie dann ▶ um “AUS” auszuwählen.
- Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ um auf “DEKODER” zu wechseln, um codierte Signale zu entfernen. Drücken Sie dann ▶ um “EIN” auszuwählen.

**7)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um das “TV SYSTEM” auszuwählen, und drücken Sie dann ▶, um das gewünschte System anzuzeigen.
**8)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um “KANAL” auszuwählen, und drücken Sie dann ▶.
**9)** Drücken Sie ▲ oder ▼, um mit dem Scannen zu beginnen.
- Der Tuner des Gerätes beginnt mit der automatischen Suche nach oben und unten. Wenn ein Kanal gefunden wurde, wird das Gerät die Suche unterbrechen und das Bild auf dem Fernsehschirm erscheinen.
- Sie können den gewünschten Kanal mit **den Nummerntasten** eingeben. Beachten Sie die nachstehende Kanalübersicht und drücken Sie die drei entsprechenden Nummerntasten, um die Kanal-Nr. anzugeben.
  (Um Kanal 24 einzugeben, drücken Sie zunächst die Taste “**0**”, anschließend die “**2**” und dann die “**4**”.)
- Drücken Sie, wenn dies der gewünschte Kanal ist ▶.

[SECAM-L]

| Kanalplan | |
|---|---|
| **Kanalangabe** | **Fernsehkanal** |
| 01 - 10 | F1 - F10 |
| 21 - 69 | E21 - E69 |
| 71 - 86 | B - Q |
| 90 - 106 | S4 - S20 |
| 121 - 141 | S21 - S41 |

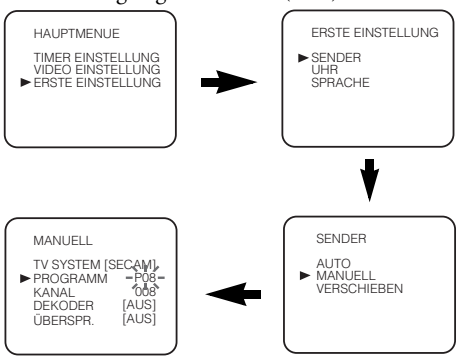
[PAL B/G]

| Kanalplan | |
|---|---|
| **Kanalangabe** | **Fernsehkanal** |
| 02 – 12 | E2 – E12 |
| 13 – 20 | A – H (Nur ITALIEN) |
| 21 – 69 | E21 – E69 |
| 74 – 78 | X, Y, Z, Z+1, Z+2 |
| 80 – 99,100 | S1 – S20,GAP |
| 121 – 141 | S21 – S41 |

Dieses Gerät kann Hyper- und Oscar-Frequenz-Bänder empfangen.

**10)** Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.

**HINWEIS:** • Drücken Sie zur Bestätigung, dass ein Kanal hinzugefügt wurde **CH.** (▲/▼).



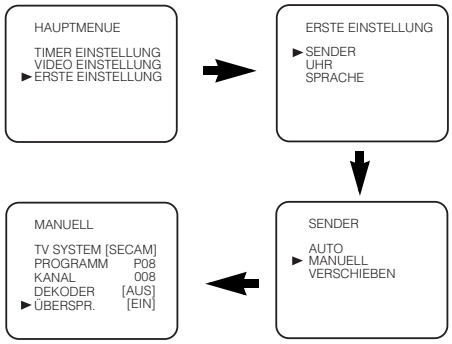
## Um einen voreingestellten Kanal zu überspringen

Sie können einstellen, dass die Kanäle die Sie nicht mehr empfangen oder selten ansehen übersprungen werden, wenn Sie mit **CH.** (▲/▼) auf die Kanäle zugreifen.

• Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und dann **MENU**.
**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um "ERSTE EINSTELLUNG" auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**3)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um "SENDER" auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**4)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um "MANUELL" auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**5)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um "PROGRAMM" auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**6)** Wählen Sie mit **den Nummerntasten**, ▲ oder ▼ die gewünschte Positionsnummer, und drücken Sie ►.
**7)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um "ÜBERSPR." auszuwählen, und drücken Sie dann ► um "EIN" auszuwählen.
• Drücken Sie, um den Kanal wieder zu speichern ►. "EIN" ändert sich dann in "AUS".
**8)** Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.

**HINWEIS:** • Drücken Sie zur Bestätigung, dass ein Kanal gelöscht wurde **CH.** (▲/▼).

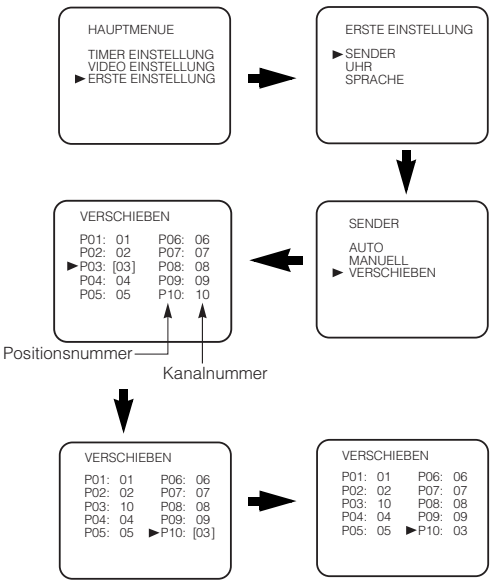



## Kanal Neuprogrammierung

Sie können zwei Kanäle austauschen.

• Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und dann **MENU**.
**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um "ERSTE EINSTELLUNG" auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**3)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um "SENDER" auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**4)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ um "VERSCHIEBEN" auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**5)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ um den Programmplatz auszuwählen, dessen Kanal geändert werden soll, und drücken Sie dann ►.
• Sie können keinen Programmplatz auswählen, bei dem "- - -" neben der Nummer erscheint. Dies liegt daran, dass für diesen Programmplatz ÜBERSPR. auf "EIN" gestellt wurde.
• Wenn ein schwaches Signal bei Kanal-Neuprogrammierung empfangen wird, können Sie den Hintergrund auf Blau umschalten, indem Sie **C.RESET** drücken. Wenn Sie wieder die Taste drücken kehrt die Hintergrundfarbe auf die statische Anzeige zurück.
**6)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ bis der Kanal zu einem anderen Programmplatz bewegt wurde, und drücken Sie dann ►.
**7)** Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.

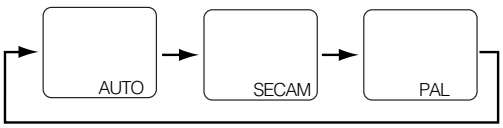



### Systemänderung <SECAM / PAL>

#### ÄNDERN DES WIEDERGABESYSTEMS

Wenn Sie AUTO durch Drücken von **SPEED/SYSTEM** wählen, erkennt dieses Gerät das System (SECAM oder PAL) automatisch entsprechend dem Format des bespielten Bandes bei der Wiedergabe.

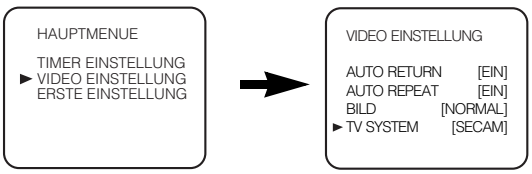
Wenn das Bild im Fernsehgerät schwarzweiß ist, wählen Sie das System SECAM oder PAL mit **SPEED/SYSTEM**. Bei jedem Drücken von **SPEED/SYSTEM** wird das Bild im TV-Bildschirm umgeschaltet wie folgt.




#### ÄNDERUNG DES AUFZEICHNUNGSSYSTEMS

Der VCR kann das Aufnahmesystem automatisch umschalten, wenn das Eingangssignal von einer externen Quelle (einem anderen VCR usw.) erhalten wird. Außerdem können Sie wählen, manuell ein Programm in Ihrem gewünschten System aufzuzeichnen.

**1)** Drücken Sie auf **MENU**.
**2)** Drücken Sie auf ▲ oder ▼ um "VIDEO EINSTELLUNG" auszuwählen, und danach auf ►.
**3)** Drücken Sie auf ▲ oder ▼ um "TV SYSTEM" auszuwählen.
**4)** Drücken Sie auf ► um das gewünschte System auszuwählen. (AUTO/SECAM/PAL)
**5)** Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.



## VCR-Funktionen

Vergewissern Sie sich, dass alle VCR-Einstellungen im VCR-Modus begonnen werden, indem die **VCR-Taste** gedrückt wird. (Vergewissern Sie sich, dass die VCR OUTPUT-Anzeige leuchtet.)

## Wiedergabe

**1)** Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Videokanal für den Fernseher.

**2)** Legen Sie eine bereits bespielte Kassette ein.
- Das Gerät wird sich automatisch einschalten. Wenn die Aufnahmeschutzlasche entfernt wurde, beginnt das Gerät automatisch mit der Wiedergabe.
- Wenn das Gerät bereits eingeschaltet war, drücken Sie die **VCR-Taste**, um in den VCR-Modus umzuschalten.

**3)** Falls die Wiedergabe nicht automatisch beginnt, drücken Sie die **VCR-Taste** und dann **PLAY** ▶.
<Wenn sich bereits eine Videokassette im Gerät befindet...>
- Bei Verwendung der Tasten am Gerät
  Drücken Sie einfach **PLAY** ▶ am Gerät. Es wird automatisch eingeschaltet und die Wiedergabe beginnt. (Direkte Tastenbedienung)
- Bei Verwendung der Tasten auf der Fernbedienung
  Drücken Sie zum Einschalten **STANDBY-ON**, und dann **PLAY** ▶.

**4)** Drücken Sie **STOP** ■, um die Wiedergabe zu stoppen.

### Spurlagen-Einstellung

- Die Spurlageneinstellung aktiviert sich automatisch (digitale Spurlagenkontrolle/DTR) wenn Sie die Wiedergabe starten.
- Bei der Wiedergabe von bespielten oder fremden Videokassetten ist das Bild bei der Wiedergabe möglicherweise gestört (schwarze und weiße Streifen). In diesem Fall können Sie die Spur mit **CH.** (▲/▼) manuell anpassen, bis die Streifen nicht mehr sichtbar sind. Um zur DTR-Funktion zurückzukehren, halten Sie das Band kurz an, und starten Sie die Wiedergabe anschließend wieder.
- Sie können durch Drücken von **CH.** (▲/▼) auch bei der Zeitlupe die Störstreifen reduzieren. Bei der Zeitlupe wird die Spurlageneinstellung nicht automatisch korrigiert.
- Drücken Sie beim Standbild **SLOW**, und dann **CH.** (▲/▼), bis die Störstreifen verschwinden. Drücken Sie noch einmal **PAUSE** ❚❚, um zum Standbild zurück zu kehren.
- Wenn Sie durch Drücken von **SPEED/SYSTEM** die Funktion AUTO auswählen, erkennt dieses DVD/VCR beim Anspielen automatisch das Videosystem (SECAM oder PAL) auf Grund des aufgezeichneten Bandes. Wenn das Bild auf dem Fernsehbildschirm schwarzweiß erscheint, dann wählen Sie das SECAM- oder PAL-System durch den Einsatz von **SPEED/SYSTEM**.

### Schnellsuche

**1)** Drücken Sie während der Wiedergabe ►► oder ◄◄, um ein Videoband in schneller Geschwindigkeit in der Richtung anzusehen, die Sie gedrückt haben. In diesem Modus wird der Ton abgestellt sein.

**2)** Wenn Sie die Taste noch einmal drücken, wird das Gerät in noch schnellerer Geschwindigkeit suchen. (Diese Funktion funktioniert nicht bei NTSC-Bändern.)

**3)** Drücken Sie **PLAY** ▶, um zur normalen Wiedergabe zurück zu gelangen.

### Standbild

Wenn Sie während der Wiedergabe **PAUSE** ❚❚ drücken, wird ein Standbild auf dem Fernseher angezeigt.
- Wenn das Bild vertikal flackert, drücken Sie im Standbildmodus **CH.** (▲/▼), um es zu stabilisieren.
- Wenn das Gerät 5 Minuten lang im Standbildmodus war, wird es automatisch stoppen, um das Videoband und den Videokopf zu schützen.

<Hinweis für "Schnellsuche" und "Standbild">
- Es erscheinen normalerweise "Störlinien" (schwarze und weiße Streifen oder Punkte) auf dem Bildschirm. Dies ist normal. Das Standbild ist, außer das es "Störlinien" enthält, in Schwarzweiß.
  Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes, sondern lediglich ein Nebenprodukt der Technologie, welche in der Herstellung eines DVD/VCR mit LP-Modus eingesetzt wird.

### Zeitlupe

- Drücken Sie **SLOW**, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu reduzieren. Das Gerät stellt den Ton während des Laufs in langsamer Geschwindigkeit ab. Sie können die Geschwindigkeit verändern, indem Sie ►► (schneller) oder ◄◄ (langsamer) drücken. Zur Rückkehr zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit drücken Sie **PLAY** ▶.
- Wenn das Gerät mehr als 5 Minuten im Slow-Modus verbleibt, wird es automatisch in den Stopp-Modus umschalten.

## Wiedergabe mit automatischer Wiederholung

Das Gerät besitzt eine automatische Wiederholungsfunktion, die Ihnen erlaubt, ein Band unendlich zu wiederholen, ohne **PLAY** ▶ drücken zu müssen.
- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.
- Legen Sie eine bespielte Kassette ein.

**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und danach **MENU**.

**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um "VIDEO EINSTELLUNG" auszuwählen, und drücken Sie dann ▶.

**3)** Drücken Sie ▲ oder ▼, um "AUTO REPEAT" auszuwählen.

**4)** Drücken Sie ▶ damit "EIN" auf dem Bildschirm neben "AUTO REPEAT" angezeigt wird.
- Bei gestoppter Wiedergabe startet die automatische Wiederholfunktion allein.
- Wenn weiterhin das Bildschirmmenü angezeigt wird, drücken Sie **MENU**, um es zu schließen, und anschließend auf **PLAY** ▶.

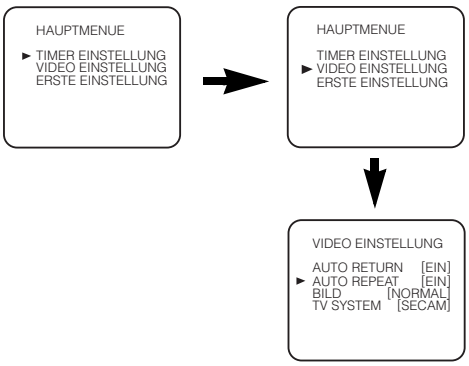
**HINWEIS:** • Sobald Sie die automatische Wiederholfunktion ausgewählt haben, bleibt diese aktiv, selbst wenn Sie das Gerät ausschalten.

### Zum Beenden der Wiedergabe

Drücken Sie **STOP** ■.

### Zum Verlassen der automatischen Wiederholfunktion

Wiederholen Sie die Schritte **1)** bis **3)**. Drücken Sie dann ▶.
Auf dem TV-Bildschirm wird neben "AUTO REPEAT" der Wert "AUS" angezeigt. Drücken Sie **MENU**, um die Funktion zu beenden.



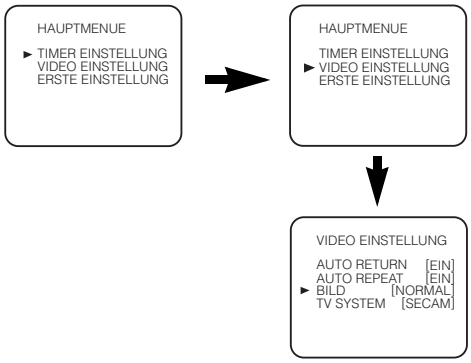
## Bildwahl

Mit dieser Funktion können Sie die Bildqualität einer Kassette auswählen.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und dann **MENU**.
**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um "VIDEO EINSTELLUNG" auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**3)** Drücken Sie ▲ oder ▼, um "BILD" auszuwählen.
**4)** Drücken Sie ► bis der gewünschte Modus (NORMAL, SOFT oder SCHARF) auf dem Bildschirm angezeigt wird.
**5)** Drücken Sie **MENU**, um die Funktion zu beenden.

**HINWEIS:** • Haben Sie einmal den Bildwahl-Modus gewählt, bleibt er in Kraft, selbst nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben.




## Automatische Rückkehr

Wenn eine Timer-Aufnahme beendet ist, spult das Gerät die Kassette automatisch zum Anfang zurück, an dem es die Aufnahme begann. Falls noch Programme verblieben sind, einschließlich Wochentäglich, Tagtäglich oder Wöchentlich, funktioniert Automatische Rückkehr nicht.

**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und dann **MENU**.
**2)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ um "VIDEO EINSTELLUNG" auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
**3)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um "AUTO RETURN" auszuwählen, und drücken Sie dann ►.
"EIN" wird neben "AUTO RETURN" angezeigt.
**4)** Drücken Sie **MENU**.

### ANSEHEN DES AUFGENOMMENEN TIMERPROGRAMMS

Drücken Sie zum Anschalten des Gerätes auf **T-SET** und dem **VCR-Taste**, dann drücken Sie **PLAY** ►.

## Schnellsuche

Mit dieser Funktion können Sie den Inhalt von aufgenommenen Programmen mit der Indexmarkierung durchsuchen und bestätigen.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.
- Die Kassette muss ganz zurück gespult sein.

**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und dann **QUICK-FIND**.

### UM ZUM ANFANG DES NÄCHSTEN PROGRAMMS ZU SPRINGEN

**1)** Drücken Sie **QUICK-FIND**.

### ZUR ANZEIGE MIT NORMALER GESCHWINDIGKEIT

**1)** Drücken Sie **PLAY** ►.
• Die Schnellsuche wird gelöscht.

**HINWEIS:** • Diese Funktion steht im Aufnahmemodus nicht zur Verfügung.
• Drücken Sie **STOP** ■, um die Schnellsuche zu unterbrechen während sie ausgeführt wird.
• Wenn während des Schnellsuche das Ende des Bandes erreicht wird, dann wird das Band automatisch an den Anfang zurückgespult. Nachdem das Zurückspulen beendet ist, wird das Gerät das Band auswerfen.

## Indexsuche

Diese Funktion ermöglicht Ihnen, den Beginn eines gewünschten Programms zu suchen, welches mit einer Index-Markierung versehen wurde.

- Die Indexmarke wird automatisch gesetzt, wenn **REC/OTR** gedrückt wird. Sie wird auch am Anfang von Timer-Aufnahmen und OTR gesetzt.
- Es wird keine Indexmarkierung gesetzt, wenn Sie während der Aufnahme **PAUSE** ❚❚ drücken und wieder loslassen.
- Der Zeitabstand zwischen Indexmarkierungen sollte bei SP Aufnahmen größer als 1 Minute und bei LP Aufnahmen größer als 2 Minuten sein.
- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und danach **SEARCH MODE**.
**2)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼, bis die Anzahl von Sendungen angezeigt wird, die Sie überspringen möchten.
**3)** Drücken Sie ◄ oder ►, um die Indexsuche zu starten.
• Schnellvorlauf an den Anfang des gewünschten Programms. Wenn das eingestellte Programm erreicht ist, beginnt das Gerät die Wiedergabe automatisch.

**HINWEIS:** • Es können bis zu 20 Indexsuche gesetzt werden.
• Diese Funktion steht im Aufnahmemodus nicht zur Verfügung.
• Die Eingaben der Schritte **2)** und **3)** müssen jeweils innerhalb von 30 Sekunden erfolgen. Andernfalls wird der Indexsuchmodus gelöscht.
• Drücken Sie im Schritt **2)** **MENU**, um den Indexsuchmodus zu verlassen. Oder drücken Sie **STOP** ■ nach Schritt **3)**.

## Zeitsuche

Diese Funktion erlaubt Ihnen, zu einem bestimmten Punkt eines Bandes zu gelangen, indem Sie den genauen Zeitraum eingeben, welchen Sie überspringen möchten, um zu diesem Punkt zu kommen.
Es kann sein, dass diese Funktion nicht richtig arbeitet, wenn auf einer Kassette Sendungen sowohl im PAL-System wie auch im NTSC-System aufgenommen wurden.

- Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.

**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und danach **SEARCH MODE** zweimal.
**2)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird.
**3)** Drücken Sie ◄ oder ►, um die Zeitsuche zu starten.
• Das Gerät beginnt mit dem Zurückspulen, bzw. Schnellvorlauf an den spezifizierten Punkt. Wenn 0:00 erreicht ist, startet das Gerät automatisch die Wiedergabe.

**HINWEIS:** • Die Zeitsuche kann auf bis zu 9 Stunden und 59 Minuten (9:59) eingestellt werden.
• Diese Funktion steht im Aufnahmemodus nicht zur Verfügung.
• Die Eingaben der Schritte **2)** und **3)** müssen jeweils innerhalb von 30 Sekunden erfolgen. Andernfalls wird der Zeitsuchmodus gelöscht.
• Drücken Sie im Schritt **2)** **MENU**, um den Zeitsuchmodus zu verlassen. Oder drücken Sie **STOP** ■ nach Schritt **3)**.

## Hi-Fi Stereo Tonsystem

Dieses Gerät nimmt Hi-Fi Stereo Ton auf und gibt diesen auch wieder. Zusätzlich besitzt er einen A2 und NICAM Stereoton-Decoder.
Diese Ausrüstung empfängt Stereosendungen und zweisprachige Sendungen, und ermöglicht verschiedene Arten der Tonaufnahme und -wiedergabe.

### Auswahl des Klangmodus

Sie können jeden Klangmodus auswählen indem Sie AUDIO auf der Fernbedienung drücken. Jeder Modus wird wie folgt auf dem Bildschirm angezeigt.

- Während des Empfangs von Stereoübertragungen

| Modus | Audio Ausgang | Anzeige auf dem Bildschirm |
|---|---|---|
| Stereo | Stereo | STEREO |
| L | L Audio von beiden Lautsprechern | LINKS |
| R | R Audio von beiden Lautsprechern | RECHTS |
| Normal | Mono | - Keine - |

• Während des Empfangs von zweisprachigen Sendungen

| Modus | Audio Ausgang | Anzeige auf dem Bildschirm |
|---|---|---|
| Haupt | Haupt Audio von beiden Lautsprechern | AUDIO 1 |
| Unter | Unter Audio von beiden Lautsprechern | AUDIO 2 |
| Haupt / Unter | • Haupt Audio vom linken Lautsprecher<br>• Unter Audio vom rechten Lautsprecher | AUDIO 1 + AUDIO 2 |

**HINWEIS:** • Wenn Sie Kassetten ohne Stereo Aufnahme abspielen, wird das Band automatisch im Mono Modus abgespielt, unabhängig von Ihrer Auswahl.
• Wenn das Stereosignal schwächer wird, wird die Sendung automatisch in Mono aufgenommen.

## Aufnahme

### Ansehen und Aufnehmen des gleichen Programms

**1)** Legen Sie eine Videokassette mit einer intakten oder überklebten Löschschutzlasche ein. (Falls erforderlich, spulen Sie das Band an die Position, an der Sie mit der Aufzeichnung beginnen möchten.) Drücken Sie die **VCR-Taste**.
**2)** Drücken Sie **die Nummerntasten** oder **CH.** (▲/▼), um den aufzuzeichnenden Kanal auszuwählen.
**3)** Drücken Sie **SPEED/SYSTEM**, um die Bandgeschwindigkeit (SP/LP) auszuwählen.
**4)** Drücken Sie **REC/OTR**, um mit der Aufnahme zu beginnen.
• Die REC-Anzeige an der Vorderanzeige erscheint.
**5)** Drücken Sie **STOP** ■ wenn die Aufnahme abgeschlossen ist.

### Zwei verschiedene Bandgeschwindigkeiten

Wählen Sie vor der Aufnahme die Bandgeschwindigkeit : SP Modus (Standard Play) oder LP Modus (Long Play).
Die nachfolgende Tabelle zeigt die maximale Aufnahme-/Wiedergabezeit für E-60, E-120, E-180 oder E-240 Kassetten in jedem Modus.

| KASSETTENART | AUFNAHME– /WIEDERGABEZEIT | |
|---|---|---|
| BANDGESCHWINDIGKEIT | SP-MODUS | LP-MODUS |
| E-60 | 1 STUNDE | 2 STUNDEN |
| E-120 | 2 STUNDEN | 4 STUNDEN |
| E-180 | 3 STUNDEN | 6 STUNDEN |
| E-240 | 4 STUNDEN | 8 STUNDEN |

### Überspringen von ungewünschtem Programmmaterial während der Aufnahme

**1)** Drücken Sie **PAUSE** ❚❚, wenn Sie die Aufnahme vorübergehend unterbrechen möchten.
Sie können die verbleibende Pausenzeit anhand der ▮ Markierungen auf dem Bildschirm prüfen. Jede ▮ Markierung stellt 1 Minute dar. Nach 5 Minuten schaltet das Gerät automatisch in den Stop-Modus, um einen Schaden am Videoband zu vermeiden.
**2)** Drücken Sie **PAUSE** ❚❚ oder **REC/OTR** um mit der Aufnahme fort zu fahren.

### Aufnahme eines Programm während ein anderes angesehen wird

Sie können ein Programm aufnehmen, während Sie ein anderes ansehen. Folgen Sie den Schritten **1)** bis **4)** im Abschnitt "Ansehen und Aufnehmen des gleichen Programms", um eine Aufnahme zu starten. Stellen Sie dann den Fernseher auf den Kanal ein, den Sie sich ansehen möchten.

### Um den Fortschritt Ihrer Aufnahme zu kontrollieren

Stellen Sie den Fernseher auf den Videokanal.

### Zusammenschnittfunktion

Sie können die Aufnahme auf einer bespielten Kassette an einer früheren Sendung direkt anschließen.

**1)** Legen Sie eine bespielte Kassette ein. Drücken Sie **PLAY** ▶ um die Wiedergabe zu starten.
**2)** Drücken Sie an der gewünschten Bandstelle **PAUSE** ❚❚.
**3)** Drücken Sie **REC/OTR**. Das Gerät geht in den Aufnahmepause-Modus.
**4)** Drücken Sie **CH.** (▲/▼) um den Kanal auszuwählen, der aufgenommen werden soll.
**5)** Drücken Sie **REC/OTR** oder **PAUSE** ❚❚. Die Aufnahme beginnt.
**6)** Drücken Sie **STOP** ■ wenn die Aufnahme abgeschlossen ist.

## OTR (One-Touch-Aufnahme)

Mit dieser Funktion können Sie sehr einfach die Dauer einer Aufnahme einstellen, indem Sie **REC/OTR** drücken.

**1)** Folgen Sie den Schritten **1)** bis **3)** im Abschnitt "Ansehen und Aufnehmen des gleichen Programms".
**2)** Drücken Sie mehrmals hintereinander **REC/OTR**, bis in der oberen linken Ecke des Bildschirms die Aufnahmelänge angezeigt wird.

● ⟶ ● [0:30] ⟶ ● [1:00]... ⟶ ● [7:30] ⟶ ● [8:00]
(Normale Aufnahme) (OTR: 30 Minuten)

Die Aufnahme stoppt, wenn 0:00 erreicht ist.

• Um die verbleibende Zeit während einer OTR-Aufnahme zu prüfen, drücken Sie **DISPLAY**.
• Um die Aufnahmedauer während einer OTR-Aufnahme zu ändern, drücken Sie wiederholt **REC/OTR**, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird.
• Um eine OTR-Aufnahme zu stoppen, bevor sie abgeschlossen ist, drücken Sie **STOP** ■.
• Um OTR zu löschen, die Aufnahme jedoch fortzusetzen, drücken Sie wiederholt **REC/OTR**, bis "●" ohne die Aufnahmelänge angezeigt wird.

## Timer-Aufnahme

Sie können das Gerät so programmieren, dass Aufnahmen in Ihrer Abwesenheit erstellt werden. Sie können bis zu 8 Aufnahmen für bestimmte Tage bzw. im täglichen oder wöchentlichen Rhythmus innerhalb eines Zeitraumes von bis zu 1 Jahr programmieren.

• Verwenden Sie für diesen Vorgang die Fernbedienung.
• Legen Sie eine Videokassette mit intakten oder überklebten Löschschutzlaschen ein.
(Falls erforderlich, spulen Sie das Band an die Position, an der Sie mit der Aufzeichnung beginnen möchten.)

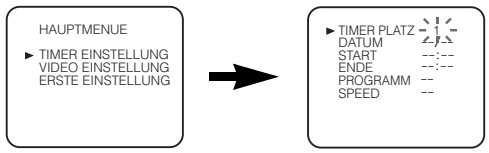
**1)** Drücken Sie die **VCR-Taste** und dann **MENU**.
**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼ um "TIMER EINSTELLUNG" auszuwählen, und drücken Sie dann ▶.

**HINWEIS:** • Falls Sie die Uhr noch nicht gestellt haben wird jetzt das Menü "UHR" zur Uhreinstellung angezeigt. Befolgen Sie, wenn dies der Fall ist, die Schritte, die in dem Abschnitt "Einstellen der Uhr" beschrieben sind. (Siehe Seite 8.) Stellen Sie dann den Timer ein.

• Wenn Sie während der Schritte **3)** bis **8)** auf ▶ drücken, nachdem Sie ▲ oder ▼ gedrückt haben, schaltet der Eingabemodus zum nächsten Element weiter.
• Wenn Sie nicht innerhalb von 5 Sekunden nach dem Einstellen eines Elements auf ▶ drücken, schaltet der Eingabemodus zum nächsten Element weiter.
• Drücken Sie auf ◀, wenn Sie während der Schritte **4)** bis **8)** von der aktuellen Einstellung zum vorhergehenden Element zurückgehen möchten. Wenn ◀ gedrückt wird, während TIMER PLATZ blinkt wird der gesamte Inhalt dieser Programmierung gelöscht.

**3)** Programmnummer blinkt. Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ bis die gewünschte Programmnummer erscheint. Drücken Sie dann ▶.
**4)** Wählen Sie eine einmalige, wochentägliche, tagtägliche oder wöchentliche Aufnahmeprogrammierung.
**Für eine einmalige Programmierung:** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ bis der entsprechende Monat erscheint, und drücken Sie dann wiederholt ▲ oder ▼ bis der gewünschte Tag erscheint.
**Für wöchentliche Aufnahmen:** Um von Montag bis Freitag eine Fernsehsendung zur gleichen Zeit auf dem gleichen Kanal aufzunehmen. Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼, um "MO-FR" auszuwählen, während das Monatssymbol blinkt.
**Für tagtägliche Aufnahmen:** Um jeden Tag eine Fernsehsendung zur gleichen Zeit auf dem gleichen Kanal aufzunehmen. Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼, um "MO-SO" auszuwählen, während das Monatssymbol blinkt.
**Für wöchentliche Aufnahmen:** Um jede Woche eine Fernsehsendung zur gleichen Zeit auf dem gleichen Kanal aufzunehmen. Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼, um "W-MO" (z.B. jeden Montag) auszuwählen, während das Monatssymbol blinkt.

**5)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ bis die gewünschte Stunde des Aufnahmestarts erscheint. Geben Sie als nächstes die Minuten ein.
**6)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ bis die gewünschte Stunde des Aufnahmeendes erscheint. Geben Sie als nächstes die Minuten ein.
**7)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ bis die entsprechende Kanalnummer erscheint.
**8)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼ bis die gewünschte Bandgeschwindigkeit erscheint.
**9)** Drücken Sie dann ►. Das Programm 1 ist nun fertig.
• Wiederholen Sie die Schritte **3)** bis **9)**, um ein weiteres Timerprogramm zu erstellen.
**10)** Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.
**11)** Drücken Sie **T-SET**, um die Timer-Aufnahme zu aktivieren.
• Schaltet das Gerät in den DVD Modus nachdem **T-SET** gedrückt wurde erscheint die ◷ Anzeige nicht.
Die ◷ Anzeige erscheint wenn das Gerät durch ein Drücken der **STANDBY-ON** ausgeschaltet wird.
• Wird das Gerät ausgeschaltet nachdem **T-SET** gedrückt wurde erscheint die ◷ Anzeige.




## UM EINE TIMER-AUFNAHME ZU BEENDEN, DIE BEREITS BEGONNEN WURDE

Drücken Sie **STOP/EJECT** auf dem Gerät.

**HINWEIS:** • **STOP** ■ auf der Fernbedienung funktioniert während einer automatischen Timer-Aufnahme nicht.

## ZUR KORREKTUR VON TIMERPROGRAMMEN

Wenn sich das Gerät bereits im Timer-Standby-Modus befindet, drücken Sie **STOP/EJECT** auf der Gerätevorderseite oder **T-SET** auf der Fernbedienung, um den Standby-Modus zu verlassen.

**1)** Wiederholen Sie die Schritte **1)** bis **3)** im Abschnitt "Timer-Aufnahme".
**2)** Drücken Sie ◄ oder ►, um die Programmnummer auszuwählen, welche Sie ändern möchten.
**3)** Geben Sie mit ▲ oder ▼ den gewünschten Zeitpunkt ein, und drücken Sie ►.
**4)** Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.
**5)** Drücken Sie **T-SET**, um zu den Standby-Modus der Zeituhr zurück zu kehren.

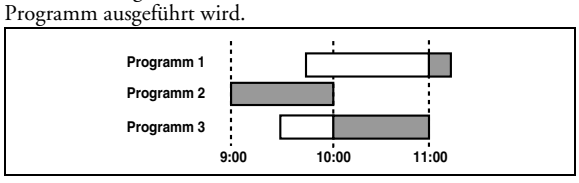
## UM DIE ANFANGS-/ENDZEIT ZU LÖSCHEN ODER ZU KORRIGIEREN

Wenn sich das Gerät bereits im Timer-Standby-Modus befindet, drücken Sie **STOP/EJECT** auf der Gerätevorderseite oder **T-SET** auf der Fernbedienung, um den Standby-Modus zu verlassen.

**1)** Wiederholen Sie die Schritte **1)** bis **2)** im Abschnitt "Timer-Aufnahme".
**2)** Geben Sie mit ▲ oder ▼ die Programmnummer ein, die Sie kontrollieren möchten. Die Details des ausgewählten Programms werden auf dem Bildschirm angezeigt. Sie können das gesamte Programm durch drücken der Taste ◄ löschen.
**3)** Drücken Sie **MENU** zum Verlassen.

## VERMEIDEN SIE DAS ÜBERSCHNEIDEN VON TIMER PROGRAMMEN...

Ein Timer Programm funktioniert nicht, wenn ein anderes Programm ausgeführt wird.




## Tipps für OTR- und Timer-Aufnahmen

- Drücken Sie die **VCR-Taste** auf der Fernbedienung bevor Sie die Timer-Aufnahme programmieren. Stellen Sie sicher, dass sich die Fernbedienung im Video-Modus befindet und drücken Sie dann **T-SET**.
- Wenn keine Kassette in das Gerät eingelegt oder die Löschschutzlasche nicht vorhanden ist, blinkt die ◷ Anzeige, und die Timer-Aufnahme kann nicht ausgeführt werden. Bitte legen Sie eine bespielbare Kassette ein.
- Wenn Timer-Aufnahmen programmiert sind, leuchtet die ◷ Anzeige. Um den Videorekorder bis zum Zeitpunkt der Aufnahme wie gewöhnlich zu benutzen, drücken Sie **T-SET**, sodass die ◷ Anzeige abgeschaltet wird. Wählen Sie entweder den Video- oder den DVD-Modus und fahren Sie dann mit den anderen Funktionen fort, wie in diesem Handbuch beschrieben.

### Nachdem eine OTR-, bzw. eine Timer-Aufnahme programmiert wurde, arbeitet dieses Gerät wie folgt:

- Wenn das Bandende erreicht wird, bevor eine OTR-, bzw. eine Timer-Aufnahme beendet ist, wirft das Gerät das Band aus und schaltet automatisch in den DVD-Modus um. Wenn die DVD-Stromversorgung ausgeschaltet ist, schaltet das Gerät nicht in den DVD-Modus, sondern in den Timer-Standby-Modus um. Drücken Sie **T-SET** auf der Fernbedienung, bzw. **STOP/EJECT** auf dem Gerät, und drücken Sie dann die **VCR-Taste**, um die Video-Funktionen wieder zu aktivieren.
- Sobald sich das Gerät im Timer-Standby-Modus befindet, sind keine Video-Funktionen mehr verfügbar, bis **T-SET** gedrückt wird. (die **OUTPUT-Taste** auf der Gerätevorderseite und die **VCR-Taste** auf der Fernbedienung sind ohne Funktion.)
- Um den Timer-Standby-Modus zu löschen, drücken Sie **T-SET** auf der Fernbedienung, bzw. **STOP/EJECT** auf dem Gerät, und drücken Sie dann die **VCR-Taste**, um die Video-Funktionen wieder zu aktivieren.
- Die Modi des Gerätes und der Fernbedienung können unterschiedlich sein (Video-Modus oder DVD-Modus), wenn Sie eine Timer-Aufnahme programmieren, bzw. wenn Sie eine Timer-Aufnahme gelöscht haben.
- Drücken Sie vor der Inbetriebnahme auf der Fernbedienung die **VCR-Taste** oder die **DVD-Taste**, um den gewünschten Modus zu wählen.

### Wenn eine OTR- oder eine Timer-Aufnahme beendet ist...

- Falls im DVD Modus die Abschaltung Funktion aktiviert wurde und Timer-Aufnahmen eingestellt sind, schaltet das Gerät automatisch ab und die ◷ Anzeige an der Vorderanzeige signalisiert, dass das Gerät im Timer Modus ist.
- Die ◷ Anzeige an der Vorderanzeige blinkt auf, wenn keine weiteren Timer-Aufnahmen mehr eingestellt sind.
- Wenn die Abschaltung für DVD NICHT aktiviert wurde, schaltet das Gerät in den DVD-Modus um und keine Video-Funktion steht zur Verfügung. Die ◷ Anzeige leuchtet nicht auf, solange der DVD-Modus benutzt wird. Die DVD-Funktionen sind im OTR- und im Timer-Standby-Modus, sowie bei Timer-Aufnahmen verfügbar.

### Falls Sie das Gerät während einer Timer-Aufnahme benutzen wollen, bzw. während die ◷ Anzeige leuchtet oder blinkt.

- Drücken Sie **STANDBY-ON**, um das Gerät anzuschalten. Drücken Sie auf der Fernbedienung die **DVD-Taste**, um den DVD-Modus zu wählen und fahren Sie dann mit den anderen DVD-Funktionen fort, wie in diesem Handbuch beschrieben. Sie müssen den TIMER nicht ausschalten, um dieses Gerät benutzen zu können.

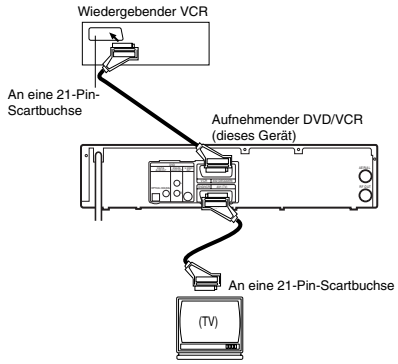
**Hinweis (für Timer-Aufnahmen) :**

- Bei längeren Stromausfällen, bzw. wenn der Netzstecker für mehr als 30 Sekunden gezogen wird, gehen alle Zeiteinstellungen verloren.

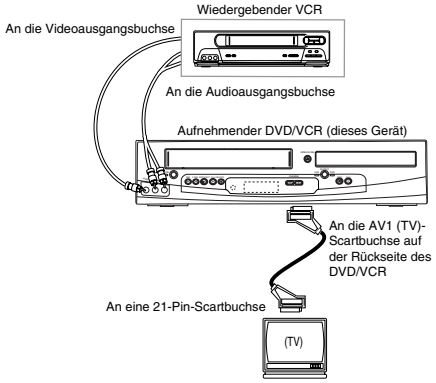
## Kopieren von Videobändern

Sie können von Freunden oder Verwandten aufgenommene Videobänder zu Ihrem eigenen Vergnügen kopieren.
Schließen Sie den DVD/VCR für die Aufnahme (dieses Gerät), den VCR für die Wiedergabe (einen anderen VCR) und Ihr Fernsehgerät wie in der folgenden Abbildung dargestellt an.

### Verwendung von Scartbuchsen




### Verwendung der vorderen AV-Anschlüsse




1) Legen Sie eine bereits bespielte Videokassette in den wiedergebenden Videorekorder ein.
2) Legen Sie eine Videokassette mit Aufnahmeschutzlasche in das Kassettenfach des aufnehmenden Gerätes.
3) Drücken Sie **SPEED/SYSTEM**, um die gewünschte Aufnahmegeschwindigkeit (SP/LP) auszuwählen.
4) Wählen Sie die “AV2”- oder “AV3”-Position auf dem aufnehmenden Gerät. Siehe “Externe Videoquelle (für Videofunktionen)”. (Siehe Seite 7.)
5) Drücken Sie **REC/OTR** auf dem aufnehmenden Gerät.
6) Starten Sie die Wiedergabe des Bandes im wiedergebenden Videorekorder.
7) Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie am aufnehmenden Gerät auf **STOP/EJECT** und stoppen Sie dann die Wiedergabe des Bandes im wiedergebenden Videorekorder.

**HINWEIS:**
- Verwenden Sie für bestmögliche Ergebnisse beim Kopieren, wenn möglich, die Bedienelemente des Gerätes auf der Gerätevorderseite. Die Fernbedienung könnte möglicherweise die Funktion des Videorekorders für die Wiedergabe beeinflussen.
- Wenn das Bild oder die Farbe ein- und ausgeblendet werden, kopieren Sie möglicherweise eine kopiergeschützte Videokassette.
- Die unbefugte Aufnahme urheberrechtlich geschützten Materials kann die Rechte der Copyright-Inhaber und das Urheberrecht verletzen sowie möglicherweise nicht in guter Qualität aufgenommen werden.

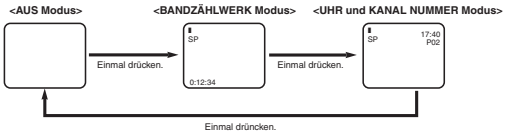
## Aufnehmen von DVD auf Videokassette

Sie können eine DVD auf eine Videokassette überspielen. Dies ist nur möglich, wenn die DVD nicht kopiergeschützt ist.

1) Drücken Sie die **DVD-Taste**, um die DVD-Funktion zu aktivieren.
2) Legen Sie eine ungeschützte DVD ein und drücken Sie **PAUSE** ❚❚ an dem Punkt, wo Sie mit der Aufnahme beginnen wollen.
3) Drücken Sie die **VCR-Taste**, und legen Sie eine Videokassette mit intakten oder überklebten Löschschutzlaschen ein. Stellen Sie sicher, dass sich der Videorekorder im Stop-Modus befindet, nachdem Sie die Aufnahmeposition erreicht haben.
4) Drücken Sie **SPEED/SYSTEM**, um die Aufnahmegeschwindigkeit zu wählen.
   Auf dem Display an der Gerätevorderseite wird “SP” bzw. “LP” angezeigt.
5) Drücken Sie **die Nummerntasten 0**, **0** und **4**. Auf dem Display auf der Gerätevorderseite wird kurz “disc” angezeigt.
6) Drücken Sie **REC/OTR**.
7) Drücken Sie die **DVD-Taste** und anschließend **PLAY** ▶.
8) Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie die **VCR-Taste** und anschließend **STOP** ■.

## Statusanzeige

Drücken Sie **DISPLAY**, um das Bandzählwerk oder die Uhr und die Kanalnummer zu prüfen. Jedes Mal, wenn Sie **DISPLAY** drücken ändert sich die Anzeige des Fernsehers wie folgt:
Wählen Sie bei der Senderauswahl mit **den Nummerntasten** den gewünschten Kanal (Positionsnummer).




**HINWEIS:**
- Wenn auf der Bildschirmanzeige oder auf der Geräteanzeige nicht lesbare oder gar keine Werte angezeigt werden, ziehen Sie den Netzstecker des Gerät, und stecken Sie ihn nach ca. 30 Sekunden wieder ein.
  Bitte beachten Sie, dass nach dem Ziehen des Netzsteckers die Einstellungen für die Uhrzeit und den Timer gelöscht werden.

## Echtzeit-Bandzählwerk

- Dieses Zählwerk gibt die abgelaufene Aufnahme- oder Spielzeit in Stunden, Minuten und Sekunden auf dem Bildschirm an. (Im Falle eines unbespielten Teiles wird nichts angezeigt.)
- Die Vorderanzeige zeigt die Restzeit in Stunden und Minuten an.
- Die “–” Anzeige erscheint, wenn das Band über die Zählwerkposition “0:00:00” hinaus zurückgespult wird.

## Automatische Operationen

### Automatisches Rückspulen, Auswurf

Wenn während der Aufnahme, Wiedergabe oder schnellem Vorspulen das Bandende erreicht wird, spult die Kassette automatisch zum Anfang zurück. Danach wird das Gerät das Band auswerfen.

- Das Band spult bei Timer-Aufnahmen oder One-Touch-Aufnahmen nicht automatisch zurück.

### Kassettenauswurf

Ein Band kann unabhängig davon, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist, ausgeworfen werden (das Gerät muss jedoch an den Strom angeschlossen sein).

- Wenn eine Timer-Aufnahme einprogrammiert ist, drücken Sie zweimal **STOP/EJECT**, um das Band auszuwerfen.

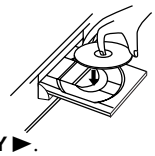
## Einfache Wiedergabe

DVD-V | CD | MP3 | JPEG | VCD

***Erste Schritte***

- Schalten Sie den Fernseher, den Verstärker und alle weiteren Komponenten ein, die mit dem Gerät verbunden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Fernseher und der Audio-Receiver (handelsüblich) auf den richtigen Kanal eingestellt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die DVD OUTPUT-Anzeige leuchtet. Andernfalls drücken Sie die **DVD-Taste**, um zum DVD-Modus umzuschalten.

**1)** Drücken Sie **STANDBY-ON**.
**2)** Drücken Sie **OPEN/CLOSE**, um das CD-Fach zu öffnen.
**3)** Legen Sie eine CD mit der Beschriftung nach oben in das Fach ein.



**4)** Drücken Sie **PLAY ▶**.
- Das CD-Fach wird automatisch geschlossen, und die Wiedergabe des ersten Kapitels oder Stücks auf der Disk beginnt.
- Wenn Sie eine DVD abspielen, die über ein Titelmenü verfügt, wird dieses auf dem Bildschirm angezeigt. Beachten Sie in diesem Fall die Hinweise unter "Titelmenü".

**5)** Drücken Sie **STOP ■**, um die Wiedergabe zu stoppen.

**HINWEIS:**
- Es kann vorkommen, dass oben rechts auf dem Bildschirm das "Verboten-Symbol" erscheint. Dieses Symbol gibt an, dass vom System eine nicht zulässige Operation erkannt wurde.
- Bestimmte DVDs sind so programmiert, dass sie nur ab dem 2. oder 3. Titel abgespielt werden können.
- Bei der Wiedergabe von Disks mit zwei Layern kann das Bild für einen Moment einfrieren. Dies tritt auf, wenn das Gerät vom ersten zum zweiten Layer umschaltet. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
- DVDs, die mit dem NTSC-System aufgenommen wurden, können auf PAL-, NTSC- oder Multi-System-Fernsehern betrachtet werden. (Siehe Seite 23.)
- Je nach Ihrem Fernsehgerät kann es bei der Wiedergabe von NTSC-DVD über einen PAL-Fernseher dazu kommen, dass das Bild sich nach oben oder nach unten bewegt oder über und unter dem Bild schwarze Balken sichtbar sind.
- Es kann einige Zeit dauern, bis das Bild und der Ton ordnungsgemäß wiedergegeben werden. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
- Sie können die Sprache, welche auf dem Bildschirm angezeigt wird, in der Einstellung "PLAYER MENÜ" ändern. (Siehe Seite 23.)

## Allgemeine Funktionen

DVDs oder Video CDs können Menüs zur Navigation der Disk und zum Zugang spezieller Funktionen enthalten. Geben Sie die jeweiligen **Nummerntasten** ein oder drücken Sie eine **Pfeil-Taste ▲ / ▼ / ◀ / ▶**, um Ihre Auswahl im Hauptmenü der DVD zu markieren und drücken Sie zur Bestätigung **ENTER**.

**HINWEIS:**
- Sämtliche beschriebenen Bedienungsschritte beziehen sich auf die Benutzung der Fernbedienung, es sei denn, es wäre etwas anderes angegeben. Einige Bedienungsschritte können mit den Tasten auf der Gerätevorderseite ausgeführt werden.

## Diskmenüs

DVD-V

**1)** Drücken Sie **MENU**.
- Das DVD-Hauptmenü wird angezeigt.

**2)** Wenn die Funktion nicht verfügbar ist, wird auf dem TV-Bildschirm möglicherweise das ⃠ Symbol angezeigt.
**3)** Wenn die DVD mit einem Menü ausgestattet ist, erscheinen Auswahlmöglichkeiten für Sprache, Untertitel, Kapitel des Titels und für andere Optionen.
**4)** Wählen Sie durch Drücken einer **Pfeil-Taste ▲ / ▼ / ◀ / ▶** die gewünschte Option und bestätigen Sie mit **ENTER**.

## Titelmenü

DVD-V

**1)** Drücken Sie **TOP MENU**.
- Das Titelmenü der DVD wird angezeigt.

**2)** Wenn die Funktion nicht verfügbar ist, wird auf dem TV-Bildschirm möglicherweise das ⃠ Symbol angezeigt.
**3)** Wählen Sie durch Drücken einer **Pfeil-Taste ▲ / ▼ / ◀ / ▶** die gewünschte Option und bestätigen Sie mit **ENTER**.
- Die Wiedergabe startet mit dem ausgewählten Titel.

VCD

**1)** Legen Sie eine Video CD ein.
- Das Titelmenü wird angezeigt.

**2)** Wählen Sie mit **den Nummerntasten** den gewünschten Eintrag.
- Die Wiedergabe beginnt mit den gewählten Titel.

## Aufrufen von Menübildschirmen bei laufender Wiedergabe

DVD-V

- Drücken Sie **MENU**, um das Hauptmenü der DVD aufzurufen.
- Drücken Sie **TOP MENU**, um das Titelmenü der DVD aufzurufen.

**HINWEIS:**
- Welche Menüeinträge und Bedienungsschritte verfügbar sind, hängt von Ihrer Disk ab. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Disk.

## PBC (Wiedergabesteuerung) von Video CDs

VCD

"PBC" steht für Play-Back-Control (Wiedergabesteuerung). Über eine Menüanzeige auf dem Bildschirm können Sie interaktive Software abspielen.
Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Video CD.

- Das Gerät unterstützt die Video CD-Versionen 1.1 und 2.0. mit PBC-Funktion.
  Version 1.1 (ohne PBC-Funktion): Sie können sowohl Bilder wie auch eine Musik-CD abspielen.
  Version 2.0 (mit PBC-Funktion): Wenn Sie eine Video CD mit PBC-Funktion abspielen, erscheint "PBC" auf dem Display der Gerätevorderseite.
- Video CDs mit PBC-Funktion verfügen über ein eigenes Menü. Welche Menüeinträge verfügbar sind, hängt von Ihrer Disk ab. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Disk.
- Wenn eine Video CD mit PBC-Funktion eingelegt wird, wird auf dem Display an der Gerätevorderseite "PBC" angezeigt.

### Deaktivieren und Wiederaufrufen der PBC-Funktion

Beim Abspielen von Video CDs mit PBC-Funktion können bestimmte Aktionen nicht ausgeführt werden (z.B. das Auswählen, Wiederholen und Fortfahren von Stücken), es sei denn, die PBC-Funktion wird vorübergehend deaktiviert.

**1)** Legen Sie eine Video CD ein.
- Auf dem Display wird das Titelmenü angezeigt.

**2)** Drücken Sie **STOP ■**.
**3)** Geben Sie die Nummer des gewünschten Stücks über **die Nummerntasten** ein.
- Die PBC-Funktion wird deaktiviert und die Wiedergabe der Video CD beginnt.

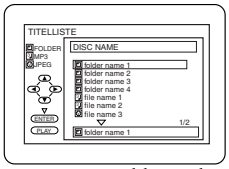
**4)** Um die PBC-Funktion wieder aufzurufen, drücken Sie zunächst zweimal **STOP ■** und anschließend **PLAY ▶**.

## MP3/JPEG Wiedergabe

MP3 JPEG

Legen Sie eine Disk im MP3/JPEG-Format ein, drücken Sie dann **MENU**, um die TITELLISTE auf dem TV-Bildschirm aufzurufen, und die Anzahl der Stücke wird an der Vorderseite angezeigt.

**1)** Drücken Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte Gruppe oder das gewünschte Stück auszuwählen.




- Wenn eine Gruppe ausgewählt ist, drücken Sie ▶ oder **ENTER**, um zum Stück-Auswahlbildschirm zurückzukehren. Drücken Sie ▲ oder ▼, um ein Stück auszuwählen, und drücken Sie anschließend **PLAY** ▶ oder **ENTER**.
- Wenn ein Stück ausgewählt ist, drücken Sie **PLAY** ▶ oder **ENTER**, um die Wiedergabe des Stücks sowie der nachfolgenden Stücke zu starten.
- Drücken Sie ◀, um zum vorherigen Eintrag in der Baumstruktur zu wechseln (außer in der höchsten Ebene).
- Drücken Sie **TOP MENU**, um zur ersten Position zurückzukehren.

**2)** Drücken Sie **STOP** ■, um die Wiedergabe zu stoppen.

**HINWEIS:**
- Ordner werden als Gruppen, Dateien als Stücke bezeichnet.
- Ordner sind mit dem -Symbol versehen.
- MP3-Dateien sind mit dem -Symbol versehen.
- JPEG-Dateien sind mit dem -Symbol versehen.
- Es können maximal 255 Ordner gelesen werden.
- Es können maximal 999 Dateien gelesen werden.
- Es können bis zu 8 Bäume erkannt werden.
- Der Name von Gruppe und Stück kann mit bis zu 25 Zeichen angezeigt werden. Nicht erkennbare Zeichen werden durch Sternchen ersetzt. Die neunten und noch tieferen Hierarchieteile können nicht angezeigt werden.
- Nicht abspielbare Gruppen oder Stücke können je nach Aufnahmebedingungen angezeigt werden.
- Bei MP3-Dateien, die in der Variable Bit Rate (VBR) aufgenommen wurden, kann das Gerät die abgespielte Zeit nicht anzeigen.
- Progressive JPEG-s (JPEG-Dateien im progressiven Format) können mit diesem Gerät nicht abgespielt werden.
- Bei JPEG-Dateien mit hoher Auflösung dauert das Erscheinen länger.

Für dieses Gerät werden folgende Aufnahmeparameter empfohlen:

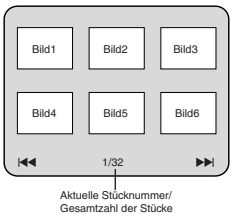
[MP3]
- Abtastfrequenz : 44,1 kHz oder 48 kHz
- Konstante Bit-Rate : 32 kbps bis 320 kbps

[JPEG] Bildgröße
- Obere Grenze : 6300 x 5100 Punkte
- Untere Grenze: 32 x 32 Punkte

## Kodak Picture CD

Das Gerät kann auch JPEG-Dateien wiedergeben, die auf Kodak Picture CDs gespeichert sind. Die Picture CD ist ein Service zur Konvertierung von mit herkömmlichen Fotokameras aufgenommenen Fotos in digitale Daten und zum Schreiben dieser Daten auf CD. Sie können dann diese Bilder auf dem Fernsehgerät zeigen, indem Sie die Picture CDs abspielen. Nähere Informationen zur Kodak Picture CD erhalten Sie in jedem Geschäft, das die Kodak Entwicklungsdienste anbietet.

**1)** Drücken Sie **MENU**.
- Das Kodak Picture CD Menü erscheint im Stop-Modus.




- Wenn nicht alle Menügegenstände im Bildschirm Platz finden, erscheint "▶▶|" unten rechts im Bildschirm und weist darauf hin, dass Sie die restlichen Gegenstände auf der nächsten Seite sehen können. "|◀◀" erscheint unten links im Bildschirm und weist darauf hin, dass Sie andere Gegenstände auf der vorherigen Seite sehen können. Die Stücknummer des momentan markierten Gegenstands und die Gesamtstückzahl erscheinen unten in der Mitte im Bildschirm.
- Wenn unten rechts "▶▶|" gezeigt wird, verwenden Sie ▶▶| zum Betrachten der nächsten Seite. Wenn unten links "|◀◀" gezeigt wird, verwenden Sie |◀◀ zum Betrachten der vorherigen Seite.
- Es kann eine gewisse Zeit dauern, bis alle Menügegenstände im Menübildschirm angezeigt werden.

**2)** Drücken Sie eine **Pfeil-Taste ▲ / ▼ / ◀ / ▶** um einen gewünschten Titel für die Wiedergabe zu wählen, drücken Sie dann **PLAY** ▶ oder **ENTER**.
- Wenn eine Kodak Picture CD gewählt wird, wird ein Bild vom gewählten Stück an abgespielt, und dann wird zum Nächsten weitergeschaltet.

**3)** Drücken Sie **STOP** ■, um die Wiedergabe zu stoppen.

### Hinweise zu JPEG und Kodak Picture CD

- Ein Stück wird jeweils 5 Sekunden oder 10 Sekunden lang angezeigt, anschließend wird das folgende Stück angezeigt. (Siehe Seite 24.)
- Bei JPEG- oder Kodak Picture CD-Wiedergabe drücken Sie ◀ oder ▶, um ein Bild 90 Grad im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.

## Dual-Wiedergabe

MP3 JPEG

**1)** Drücken Sie **MENU** während der MP3/JPEG Wiedergabe.
- Die TITELLISTE erscheint.

**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼ zur Auswahl der gewünschten JPEG-Dateien oder MP3 Titeln in der TITELLISTE, drücken Sie dann **PLAY** ▶ oder **ENTER**.
- Die Dual-Wiedergabe beginnt. Blättern Sie auf Seite 24 um mehr über das "AN" oder "AUS" Schalten der Dual-Wiedergabe zu erfahren.

**3)** Drücken Sie **STOP** ■ zum Anhalten der Wiedergabe.

**HINWEIS:**
- Wenn Sie **PLAY** ▶ gleich nach dem Einlegen einer Platte drücken, die MP3 Titel und JPEG-Dateien enthält, und des weiteren die Dual-Wiedergabe "AN" ist, schaltet die Dual-Wiedergabe automatisch ein.
- Wenn Sie JPEG-Dateien in Dual-Wiedergabe vergrößern, kann ein unterbrechendes Geräusch ertönen.
- Die Dual-Wiedergabe funktioniert eventuell nicht einwandfrei, wenn die MP3 und JPEG-Dateien auf der Platte wegen unterschiedlicher Größe interferieren.

## Diavortrag-Modus

JPEG

Sie können bei der Wiedergabe auf Diavortrag-Modus umschalten.

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe einmal **MODE**.
- Der Diavortrag-Modus-Bildschirm erscheint.
- Der Diavortrag-Modus kann nicht bei gestoppter Wiedergabe umgeschaltet werden oder aus dem Bildschirm TITELLISTE oder dem Menübildschirm Picture CD.

**2)** Drücken Sie **ENTER**.
- Der Diavortrag-Modus schaltet um.

EINSTIEG/AUSSTIEG : Das gesamte Bild erscheint auf einmal.
AUFBLENDEN/ABBLENDEN : Das Bild erscheint allmählich und verschwindet dann.

**3)** Drücken Sie **MODE**, um die Funktion zu beenden.

## Einstellung der Bildgröße

JPEG

Abhängig vom angeschlossenen TV-Gerät besteht die Möglichkeit, dass das ganze Bild nicht angezeigt werden kann oder die Ecken abgeschnitten werden. In diesem Fall können Sie die Größe der JPEG-Datei auf dem Bildschirm verändern.

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe zweimal **MODE**.
- Der Einstellbildschirm für die Bildgröße erscheint.
- Der Einstellbildschirm erscheint nicht im Stop Modus oder aus der TITELLISTE heraus.

**2)** Drücken Sie **ENTER**.

NORMAL : Um das Bild in 100% Größe anzuzeigen.
KLEIN : Um das Bild in 95% Größe anzuzeigen.

- Die Standardeinstellung ist "NORMAL".
- Diese Funktion funktioniert nicht bei allen Dateien (Bilder mit kleiner Bildgröße).

**3)** Drücken Sie **MODE**, um die Funktion zu beenden.

## Fortfahren

DVD-V | CD | MP3 | JPEG | VCD

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **STOP ■**.
- Auf dem Bildschirm erscheint eine Meldung, dass mit der Wiedergabe fortgefahren werden kann.

**2)** Drücken Sie **PLAY ►**.
- Die Wiedergabe wird an der Position fortgesetzt, an der sie gestoppt wurde.
- Um die Wiedergabe vollständig zu beenden, drücken Sie zweimal **STOP ■**.

**HINWEIS:**
- Bei MP3- und JPEG-Dateien wird die Wiedergabe am Anfang des Stücks fortgesetzt, bei dem sie gestoppt wurde.
- Wenn das Gerät abgeschaltet wird, bleiben die Informationen zum Fortfahren erhalten.
- Einige Video CDs mit PBC-Funktion nehmen die Wiedergabe beim Beginn des Titels wieder auf.

## Pause

DVD-V | CD | MP3 | JPEG | VCD

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **PAUSE ❚❚**.
- Die Wiedergabe wird angehalten, und der Ton wird stumm geschaltet.
- Drücken Sie in Dual-Wiedergabe einmal **PAUSE ❚❚** um nur eine JPEG-Datei anzuhalten. Drücken Sie **PAUSE ❚❚** erneut um einen MP3 Titel anzuhalten.

**2)** Um die normale Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie **PLAY ►**.

**HINWEIS:**
- Setzen Sie bei DVDs im ANZEIGE-Menü "STANDBILDMODUS" auf "HALBBILD", wenn das Bild im Pause-Modus unscharf erscheint. (Siehe Seite 23.)

## Einzelbild-Wiedergabe

DVD-V | VCD

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **PAUSE ❚❚**.
- Die Wiedergabe wird angehalten, und der Ton wird stumm geschaltet.

**2)** Wenn Sie **PAUSE ❚❚** drücken, wird jeweils das nächste Einzelbild angezeigt.

**3)** Um die Einzelbild-Wiedergabe zu beenden, drücken Sie **PLAY ►**.

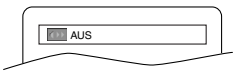
**HINWEIS:**
- Setzen Sie im ANZEIGE-Menü "STANDBILDMODUS" auf "HALBBILD", wenn das Bild bei der Einzelbild-Wiedergabe unscharf erscheint. (Siehe Seite 23.)

## x1,3 und x0,8-fache Wiedergabe mit Ton

DVD-V

Nur bei Disks verfügbar, die im Dolby Digital-Format aufgenommen wurden, spielt x1,3 und x0,8-fache Wiedergabe mit Ton die Disk mit geringfügig schnellerer/langsamerer Geschwindigkeit ab, während die Tonqualität wie bei der normalen Wiedergabe erhalten bleibt.

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe einmal **MODE**.
- Es erscheint die aktuelle Einstellung.




**2)** Drücken Sie ◄ oder ► um zwischen ♪♪ (x1,3), ♪ (x0,8) und "AUS" zu wechseln.

♪ : Spielt die Disk ungefähr 0,8 mal der normalen Wiedergabegeschwindigkeit ab.
♪♪ : Spielt die Disk ungefähr 1,3 mal der normalen Wiedergabegeschwindigkeit ab.

**3)** Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **PLAY ►**.

**HINWEIS:**
- Die Audio-Spracheinstellung kann nicht während des Betriebs des x1,3 und x0,8-fache Wiedergabe mit Ton vorgenommen werden.
- Die Virtual Surround-Einstellung kann während des Betriebs dieses Modus nicht geändert werden.
- Virtual Surround funktioniert während des Betriebs dieses Modus nicht.
- Diese Funktion könnte an irgendeinem Punkt der Disk nicht funktionieren.
- Wenn Sie einen digitalen Audio-Anschluss benutzen, wird der PCM-Ton wiedergegeben.

## Schnellsuche Vor/Zurück

DVD-V | CD | MP3 | VCD

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe wiederholt ►► oder ◄◄, um die gewünschte Geschwindigkeit für die Vorwärts- oder Rückwärts-Wiedergabe auszuwählen.
- Bei DVDs und Video CDs hängt die maximale Geschwindigkeit von der jeweiligen Disk ab.
- Bei DVDs sind die Geschwindigkeitsstufen 1(x2), 2(x8), 3(x20), 4(x50) und 5(x100) verfügbar.
- Bei MP3-, Audio- und Video CDs sind die Geschwindigkeitsstufen 1(x2), 2(x8) und 3(x30) verfügbar.

**2)** Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **PLAY ►**.

**HINWEIS:**
- Setzen Sie bei DVDs im ANZEIGE-Menü "STANDBILDMODUS" auf "HALBBILD", wenn das Bild bei der Schnellsuche Vor/Zurück unscharf erscheint. (Siehe Seite 23.)
- Wenn Sie ►► oder ◄◄ in Dual-Wiedergabe drücken, wird eine JPEG-Datei angehalten.

## Langsame Suche vorwärts/ruckwärts

DVD-V VCD

1) Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **PAUSE ❚❚**.
2) Drücken Sie ►► oder ◄◄.
   • Die Wiedergabe erfolgt in Zeitlupe, und der Ton wird stumm geschaltet.
3) Drücken Sie wiederholt ►► oder ◄◄, um die gewünschte Geschwindigkeit auszuwählen.
   • Die Geschwindigkeit beim langsamen Vor- und Zurückspulen hängt von Ihrer Disk ab. In der Regel sind die Geschwindigkeitsstufen 1(1/16), 2(1/8) und 3(1/2) verfügbar.
4) Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **PLAY ►**.

**HINWEIS:**
- Bei Video CDs ist eine rückwärts laufende Wiedergabe in Zeitlupe nicht möglich.
- Setzen Sie im ANZEIGE-Menü "STANDBILDMODUS" auf "HALBBILD", wenn das Bild bei der Zeitlupen-Wiedergabe unscharf erscheint. (Siehe Seite 23.)

## Zoom

DVD-V JPEG VCD

Mit der Zoom-Funktion können Sie das Videobild vergrößern sowie das vergrößerte Bild auf dem Bildschirm verschieben.

1) Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **ZOOM**.
   • Die Wiedergabe wird fortgesetzt.
2) Drücken Sie wiederholt **ZOOM**, um den gewünschten Vergrößerungsfaktor zu wählen: "x2", "x4" oder "AUS".
3) Mit den **Pfeil-Tasten ▲ / ▼ / ◄ / ►** können Sie das vergrößerte Bild auf dem Bildschirm verschieben.
   • Während der vergrößerten Wiedergabe wird am unteren rechten Rand des Bildschirms das Zoompositions-Fenster angezeigt. Die Position der blauen Box innerhalb der grauen Box gibt die Position des vergrößerten Bildes innerhalb des Gesamtbildes an. Um die Box auszublenden, bzw. anzuzeigen, drücken Sie **ENTER**.
4) Zum Beenden der Zoom-Funktion drücken Sie **ZOOM**, damit sie auf "AUS" gesetzt wird.

**HINWEIS:**
- Die Zoom-Funktion steht Ihnen nicht zur Verfügung, während das Disk-Menü angezeigt wird.
- Bei einigen Disks ist der x4 Vergrößerungsfaktor nicht verfügbar.
- Bei JPEG- und Video CDs ist nur der x2 Vergrößerungsfaktor möglich.
- Das vergrößerte Bild kann bei manchen JPEG-Dateien nicht als Dia gezeigt werden.
- Der Positionsführer ist in der JPEG Wiedergabe nicht zugänglich.

## Audio-Sprache

DVD-V

Mit diesem Gerät können Sie für DVD-Disks die Sprache wählen, in der die Wiedergabe erfolgen soll (sofern die DVD die Funktion unterstützt).

1) Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **AUDIO**.
2) Drücken Sie mehrmals hintereinander **AUDIO**, um die gewünschte Sprache auszuwählen.

**HINWEIS:**
- Der Klangmodus kann bei Disks, die nicht mit doppeltem Ton aufgenommen wurden, während der Wiedergabe geändert werden.
- Die Audio-Spracheinstellung kann nicht während dem x1,3 und x0,8-fache Wiedergabe mit Ton vorgenommen werden (Siehe "x1,3 und x0,8-fache Wiedergabe mit Ton").
- Wenn die gewünschte Sprache auch nach mehrfachem Drücken von **AUDIO** nicht angezeigt wird, steht sie auf der DVD möglicherweise nicht zur Verfügung. Bei bestimmten Disks können Sie jedoch die Audio-Sprache im Diskmenü auswählen (Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer DVD).
- Wenn Sie eine Sprache wählen, die durch einen 3-stelligen Buchstabencode gekennzeichnet ist, wird dieser Code bei jedem Wechsel der Audio-Sprache angezeigt. Wenn Sie eine Sprache ohne Code auswählen, wird statt dessen der Platzhalter "---" angezeigt. (Siehe Seite 25.)

## Untertitelsprache

DVD-V

Mit diesem Gerät können Sie für DVD-Disks eine Untertitelsprache wählen (sofern die DVD die Funktion unterstützt).

1) Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **SUBTITLE**.
2) Drücken Sie mehrmals hintereinander auf **SUBTITLE**, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird.
   • Die ausgewählte Sprache erscheint in der Anzeigeleiste im oberen Bereich des Bildschirms.
3) Um die Untertitelfunktion zu deaktivieren, drücken Sie mehrmals hintereinander **SUBTITLE**, bis "AUS" angezeigt wird.

**HINWEIS:**
- Wenn die gewünschte Sprache auch nach mehrfachem Drücken von **SUBTITLE** nicht angezeigt wird, sind auf der DVD keine Untertitel in dieser Sprache vorhanden. Bei bestimmten Disks können Sie jedoch die Untertitelsprache im Diskmenü auswählen. (Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer DVD.)
- Wenn auf dem Fernseher "NICHT VORHANDEN" angezeigt wird, sind auf der Disk für die entsprechende Szene keine Untertitel vorhanden.
- Wenn Sie eine Sprache wählen, die durch einen 3-stelligen Buchstabencode gekennzeichnet ist, wird dieser Code beim jedem Wechsel der Untertitelsprache angezeigt. Wenn Sie eine Sprache ohne Code auswählen, wird statt dessen der Platzhalter "---" angezeigt. (Siehe Seite 25.)

## Kamerawinkel

DVD-V

Einige DVDs enthalten Szenen, die gleichzeitig mit mehreren Kameras aus verschiedenen Winkeln aufgenommen wurden.

Wenn auf dem Bildschirm das ( )-Symbol erscheint, können Sie den Kamerawinkel ändern.

1) Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **ANGLE**.
   • Der ausgewählte Winkel erscheint in der Anzeigeleiste im oberen Bereich des Bildschirms.
2) Drücken Sie wiederholt **ANGLE**, bis der gewünschte Winkel angezeigt wird.

**HINWEIS:**
- Wenn KAMERAWINKEL im Menü ANDERE auf "AUS" gesetzt ist, wird das ( )-Symbol nicht angezeigt.

## Stereomodus

CD VCD

1) Drücken Sie bei laufender Wiedergabe wiederholt **AUDIO**, um zwischen "STEREO", "L-ch" und "R-ch"auszuwählen.

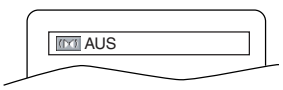
STEREO: Der rechte und der linke Kanal sind aktiviert (Stereo).
L-ch : Nur der linke Kanal ist aktiviert.
R-ch : Nur der rechte Kanal ist aktiviert.

## Virtual Surround

DVD-V CD MP3 VCD

Sie können auf Ihrer Stereoanlage virtuelle Stereo-Klangeffekte wiedergeben.

1) Drücken Sie bei laufender Wiedergabe wiederholt **MODE**.
   • Bei MP3s, Audio-CDs und Video CDs drücken Sie **MODE** einmal.




2) Drücken Sie **ENTER**, um zwischen "1" (natürlicher Effekt), "2" (verstärkter Effekt) und "AUS" (Originalklang) zu wählen.
3) Drücken Sie **MODE** oder **RETURN**, um die Funktion zu beenden.

Wiedergabe von Audio-CDs und Video CDs nur verwendet werden, wenn der Klangmodus auf "STEREO gesetzt ist.

**HINWEIS:**
- Die Virtual Surround-Funktion kann nur verwendet werden, wenn der Klangmodus auf "STEREO" gesetzt ist (nur bei der Wiedergabe von Audio-CDs und Video CDs). (Beziehen Sie sich auf den "Stereomodus".)
- Wenn der Klang verzerrt wiedergegeben wird, wählen Sie einen geringeren Wert oder setzen Sie die Funktion auf "AUS".
- Die Einstellung wird gespeichert, selbst wenn dieses Gerät ausgeschaltet wird.
- Diese Funktion kann nicht während dem x1,3 und x0,8-fache Wiedergabe mit Ton vorgenommen werden. (Siehe "x1,3 und x0,8-fache Wiedergabe mit Ton" auf Siehe 18.)

## Stücksuche

CD | MP3 | JPEG | VCD

Sie haben drei Möglichkeiten, die Wiedergabe von Disks bei einem bestimmten Stück zu beginnen.

### Verwendung der Nummerntasten

**1)** Geben Sie die Nummer des gewünschten Stücks über **die Nummerntasten** ein.
- Die Wiedergabe startet mit dem ausgewählten Stück.
- Geben Sie für die Stücke von 1 bis 9 die jeweilige einstellige Zahl ein (drücken Sie beispielsweise für Stück 3 die **3**).
- Bei Disks mit weniger als 100 Stücken drücken Sie für zweistellige Stücke zunächst **+10** und dann die Nummer (z.B. für Stück Nr. 26, drücken Sie **+10**, danach **2**, und abschließend **6**).
- Bei Disks mit mehr als 100 Stücken drücken Sie für zweistellige Stücke zunächst **+10**, dann **0**, und schließlich die Nummer (z.B. für Stück Nr. 26, drücken Sie **+10**, **0**, danach **2**, und abschließend **6**). Um ein dreistelliges Stück zu spielen, drücken Sie zunächst **+10** und dann die Stücknummer (z.B. für Stück Nr. 126, drücken Sie **+10**, **1**, **2**, und **6**).

### Verwendung des SEARCH MODE

**1)** Drücken Sie **SEARCH MODE**.
- Die Anzeige für die Stücksuche erscheint.

**2)** Geben Sie innerhalb von 30 Sekunden mit Hilfe **der Nummerntasten** die gewünschte Stücknummer ein.
- Die Wiedergabe startet mit dem ausgewählten Stück.
- Bei einer Disk mit mehr als 10, aber weniger als 100 Stücken drücken Sie, wenn Sie ein einstelliges Stück spielen wollen, zuerst **0** und dann die Nummer des Stücks (z.B. drücken Sie für Stück 3: **0**, **3**).
- Bei einer Disk mit mehr als 100 Stücken drücken Sie, wenn Sie ein ein- oder zweistelliges Stück spielen wollen, zuerst **0** und dann die Nummer des Stücks (z.B. drücken Sie für Stück 3: **0**, **0**, **3**, für Stück 26: **0**, **2**, **6**).
- In allen anderen Fällen drücken Sie einfach die Nummer des Stücks.

### Verwendung von SKIP |◀◀ ▶▶|

Drücken Sie bei laufender Wiedergabe auf **SKIP ▶▶|**, um zum nächsten Stück zu springen. Drücken Sie die Taste mehrmals hintereinander, um mehrere Stücke zu überspringen.
Drücken Sie **SKIP |◀◀**, um zum Anfang des aktuellen Stücks zurückzukehren. Drücken Sie diese Taste mehrmals, um zu den vorhergehenden Stücken zu springen.
- Die Nummer des Stücks erscheint jeweils für kurze Zeit auf dem Display an der Gerätevorderseite.
- Wenn Sie **SKIP |◀◀ ▶▶|** drücken, nachdem der DVD-Player angehalten wurde, pausiert die Wiedergabe nach dem Ansteuern des nächsten oder vorherigen Stücks weiterhin.
- In Dual-Wiedergabe funktioniert **SKIP |◀◀ ▶▶|** nur bei MP3 Titeln.

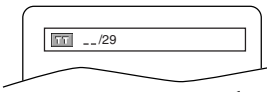
**HINWEIS:**
- Die Funktionen **SKIP |◀◀ ▶▶|** sind bei angehaltener Wiedergabe nicht verfügbar.

## Kapitel- / Titelsuche

DVD-V

### Verwendung des SEARCH MODE

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **SEARCH MODE** einmal für die Kapitelsuche, bzw. zweimal für die Titelsuche.




**2)** Geben Sie mit **den Nummerntasten** die Nummer des gewünschten Kapitels oder Titels ein.

### Verwendung der Nummerntasten

**1)** Geben Sie bei laufender Wiedergabe die Nummer des gewünschten Kapitels mit **den Nummerntasten** ein.
- Die Wiedergabe startet mit dem ausgewählten Kapitel.
- Geben Sie für die Kapitel von 1 bis 9 eine einzelne Zahl ein (drücken Sie beispielsweise für Kapitel 3 die **3**).
- Um die Wiedergabe bei Kapitel Nr. 26 zu beginnen, drücken Sie zunächst **+10**, danach **2** und abschließend **6**.

**HINWEIS:**
- Je nach der abgespielten Disk können **die Nummerntasten** möglicherweise nicht verwendet werden.

### Verwendung von SKIP |◀◀ ▶▶|

Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **SKIP ▶▶|**, um zum nächsten Kapitel zu springen. Drücken Sie die Taste mehrmals hintereinander, um mehrere Kapitel zu überspringen.
Drücken Sie **SKIP |◀◀**, um zum Anfang des aktuellen Kapitels zurückzukehren. Drücken Sie die Taste zweimal, um zum vorhergehenden Kapitel zu gelangen.

## Zeitsuche

DVD-V | CD | VCD

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe mehrmals hintereinander **SEARCH MODE**, bis der Bildschirm für die Zeitsuche auf dem Fernseher erscheint.

**2)** Geben Sie innerhalb von 30 Sekunden mit Hilfe **der Nummerntasten** die gewünschte Abspielzeit ein.
- Die Wiedergabe startet zu dem angegebenen Zeitpunkt.
- Bei DVDs geben Sie die gewünschte Zeit für den aktuellen Titel ein.
- Bei Audio-CDs und Video CDs geben Sie die gewünschte Zeit für das aktuelle Stück ein.
- Drücken Sie **CLEAR**, um eine falsche Eingabe zu löschen.

**HINWEIS:**
- Wenn keine Zahlen eingegeben werden müssen, wird automatisch "0" angezeigt. Wenn z.B. die Gesamtdauer der Disk oder des Stücks weniger als 10 Minuten beträgt, wird in der Zeitanzeige automatisch "0:0_:_ _" angezeigt.
- Die Zeitsuche ist bei bestimmten Disks nicht verfügbar.

## Markierungen einrichten

DVD-V | CD | VCD

Verwenden Sie Markierungen, um Ihre Lieblingsstücke oder -titel auf einer Disk zu kennzeichnen.

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe mehrmals hintereinander **SEARCH MODE**, bis der Markierungsbildschirm auf dem Fernseher angezeigt wird.

**2)** Drücken Sie ◀ oder ▶, um 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 oder 10 zu wählen. Achten Sie darauf, dass auf dem Bildschirm "_ _ _ _:_ _:_ _" angezeigt wird.

**3)** Wenn Sie an der gewünschten Position angelangt sind, drücken Sie **ENTER**.
- Auf dem Bildschirm wird der Titel oder das Stück und die Wiedergabezeit angezeigt.

**4)** Um später zur Markierung zurückspringen zu können, drücken Sie zunächst bei laufender Wiedergabe mehrmals hintereinander **SEARCH MODE** bis der Markierungsbildschirm angezeigt wird und wählen Sie anschließend mit ◀ oder ▶ die gewünschte Markierung. Bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER**.

**5)** Drücken Sie **SEARCH MODE** oder **RETURN**, um den Markierungsmodus zu verlassen.

**HINWEIS:**
- Beim Öffnen der CD-Schublade, beim Ausschalten des Gerätes oder wenn Sie in Schritt **2)** "AC" wählen und anschließend **ENTER** drücken, werden alle Markierungen gelöscht.
- Um eine Markierung mit ◄ oder ► zu löschen, verschieben Sie den Cursor zur entsprechenden Markierungsnummer und drücken Sie dann **CLEAR**.
- Sie können bis zu 10 Positionen markieren.

## Wiederholung

- **REPEAT** ist nur bei laufender Wiedergabe verfügbar.

### KAPITEL / TITEL WIEDERHOLEN

DVD-V

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **REPEAT**.
- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Wiederholmodus wie nachstehend beschrieben.

**HINWEIS:**
- Die Wiederholung von Kapiteln / Titeln ist in bestimmten Szenen nicht möglich.
- Diese Wiederholfunktion steht während der Wiedergabe in A-B-Wiederholung nicht zur Verfügung.
- Die Einstellung der Wiederholung von Kapiteln / Titeln wird gelöscht, wenn Sie zu einem anderen Titel oder Kapitel weitergehen.

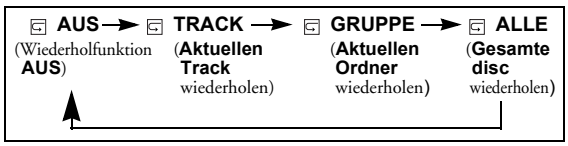
### TRACK / GRUPPE / ALLES WIEDERHOLEN

CD VCD

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **REPEAT**.
- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Wiederholmodus wie nachstehend beschrieben.

**HINWEIS:**
- Diese Wiederholfunktion ist während der A-B-Wiederholung nicht verfügbar.
- Die Einstellung der Wiederholung eines Stückes wird gelöscht, wenn Sie zu einem anderen Stück weitergehen.
- Eine wiederholte Wiedergabe ist nicht möglich, wenn Sie eine Video CD mit PBC-Funktion abspielen.

MP3 JPEG




**HINWEIS:**
- Die Einstellung der Track / Gruppen Wiederholung wird gelöscht, wenn Sie zu einem anderen Stück oder einer anderen Gruppe weitergehen.
- Wenn Sie in Dual-Wiedergabe Gruppe wiederholen wählen, werden alle Titel oder Dateien in jedem Album wiederholt. Wenn Sie zum Beispiel Gruppe wiederholen in Dual-Wiedergabe des MP3 Albums A und des JPEG Albums B wählen, werden alle MP3 Titel in Album A und alle JPEG-Dateien in Album B wiederholt.

### A-B-WIEDERHOLUNG

DVD-V CD VCD

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe am gewünschten Startpunkt **A-B**.
- Auf dem Bildschirm wird kurz A- angezeigt.

**2)** Drücken Sie am gewünschten Endpunkt nochmals **A-B**.
- Auf dem Bildschirm wird kurz A-B angezeigt, und die Wiederholung beginnt.

**3)** Um die normale Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie **A-B**.

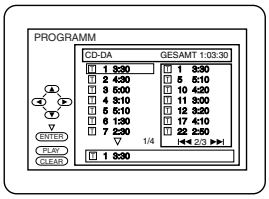
**HINWEIS:**
- Die A-B-Wiederholung kann bei DVDs nur für den aktuellen Titel, bei Audio-CDs und Video CDs nur für das aktuelle Stück eingerichtet werden.
- Bei DVDs ist die A-B-Wiederholung in bestimmten Szenen nicht verfügbar.
- Um den eingestellten Wert für Punkt A zu löschen, drücken Sie **CLEAR**.
- Die A-B-Wiederholfunktion kann nicht mit der Kapitel-, Titel-, Stück- oder Alles-Wiederholfunktion kombiniert werden.

## Programmierte Wiedergabe

CD MP3 JPEG

Sie können die Reihenfolge festlegen, in der die Stücke wiedergegeben werden.

**1)** Drücken Sie im Stop-Modus **MODE**.
- Der PROGRAMM-Bildschirm wird angezeigt.




**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼, um ein Stück auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.
- Es können bis zu 99 Stücke gespeichert werden.
- Drücken Sie **CLEAR**, um das zuletzt eingegebene Stück zu löschen.
- Um alle Stücke im Programm gleichzeitig zu löschen, wählen Sie am Ende der Liste die Option "ALLE LÖSCH"und drücken Sie **ENTER**.
- Bei der Auswahl von MP3-/JPEG-Dateien, eine **Pfeil-Taste ◄ / ►** wie folgt drücken:
  Drücken Sie ►, um zum nächsten Eintrag in der Baumstruktur zu wechseln.
  Drücken Sie ◄, um zum vorherigen Eintrag in der Baumstruktur zurückzukehren (außer in der höchsten Ebene).
- Wenn mehr als 8 Stücke oder Dateien programmiert sind, drücken Sie **SKIP |◄◄ ►►|**, um alle Seiten zu sehen.

**3)** Drücken Sie **PLAY ►**, um die Programmwiedergabe zu starten.

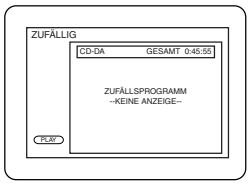
**HINWEIS:**
- Während der Programmwiedergabe arbeitet **STOP ■** wie folgt:
  Wenn Sie **STOP ■** und danach **PLAY ►** drücken, wird die Programmwiedergabe fortgesetzt.
  Die CD-Wiedergabe wird an der aktuellen Position fortgesetzt. Die Wiedergabe von MP3-Dateien wird am Anfang des aktuellen Stücks fortgesetzt.
  Wenn Sie **STOP ■** zweimal und danach **PLAY ►** drücken, beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Stück in der ursprünglichen Reihenfolge.
  Sie können die Programmwiedergabe auch in diesem Fall wieder starten. Das Programm bleibt gespeichert, bis Sie das Disk-Fach öffnen oder das Gerät ausschalten.
- Wenn Sie das aktuelle Stück im Programm wiederholen möchten, drücken Sie mehrmals **REPEAT**, bis TRACK angezeigt wird.
- Wenn Sie das gesamte Programm wiederholen möchten, drücken Sie mehrmals **REPEAT**, bis ALLE angezeigt wird.
- Die programmierte Wiedergabe von MP3 oder JPEG Titeln ist nicht möglich, wenn die Dual-Wiedergabe "AN" ist.

## Zufallswiedergabe

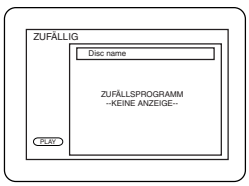
CD MP3 JPEG

Bei dieser Funktion erfolgt die Wiedergabe der Stücke in zufälliger anstatt in der ursprünglichen Reihenfolge.

**1)** Drücken Sie im Stop-Modus mehrmals hintereinander **MODE**, bis der ZUFÄLLIG-Bildschirm auf dem Fernseher angezeigt wird.




**Beispie: Audio CD**




**Beispiel: MP3/JPEG (DUALWIEDERGABE-AUS)**

**2)** Drücken Sie **PLAY ▶**, um die Zufallswiedergabe zu starten.

**HINWEIS:**
- Wenn Sie das aktuelle Stück in der Zufallsauswahl wiederholen möchten, drücken Sie mehrmals **REPEAT**, bis ↻ TRACK angezeigt wird. Wenn Sie die gesamte Zufallsauswahl wiederholen möchten, drücken Sie mehrmals **REPEAT**, bis ↻ ALLE angezeigt wird.
- Bei der zufälligen Wiedergabe ist es unmöglich, zu dem zuletzt gespielten Stück zurückzukehren.
- ...er JPEG Titeln ist ...edergabe "AN" ist.

Here is needed a hint that the Dual Playback in the Setup Menu in the On-status to switch is

## A...

MP3 JPEG

Diese Funktion ist nur zugänglich, wenn die Dual-Wiedergabe im Setup Menu auf "AN" ist. Siehe Seite 24 /Andere Einstellungen. Hiermit können Sie ein Album abspielen.

**1)** Drücken Sie im Stop-Modus **MODE**.
- Die Albumliste erscheint.

**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼, um einen Ordner auszuwählen, und drücken Sie anschließend **PLAY ▶** oder **ENTER**.
- Die MP3 Titel und die JPEG-Dateien im Album werden gleichzeitig abgespielt.

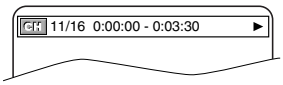
**3)** Drücken Sie nochmals auf **MODE**, um diese Wiedergabe zu beenden.

## Bildschirminformation

Um Informationen zum aktuell wiedergegebenen Datenträger aufzurufen, drücken Sie **DISPLAY**.

DVD-V

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **DISPLAY**.
- Die aktuelle Kapitelnummer/Kapitelanzahl, die abgelaufene und die verbleibende Zeit für das aktuelle Kapitel und der aktuelle Wiedergabestatus werden angezeigt.



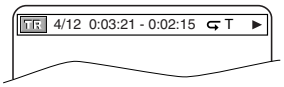

**2)** Drücken Sie nochmals **DISPLAY**.
- Die aktuelle Titelnummer/Titelanzahl, die abgelaufene und die verbleibende Zeit für den aktuellen Titel und der aktuelle Wiedergabestatus werden angezeigt.

**3)** Drücken Sie ein drittes Mal **DISPLAY**.
- Die Bitrate (d.h. die aktuell gelesene Menge an Audio- und Video-Daten) und der aktuelle Wiedergabestatus werden angezeigt.
- Wenn ein Wiederholungsmodus aktiviert ist, wird die aktuelle Wiederholungseinstellung angezeigt.
  ( ↻ C: Kapitel wiederholen/ ↻ T: Titel wiederholen/ A ↻ B: A-B-Wiederholung)
- Bei der Wiedergabe von Disks mit 2 Layern wird zusätzlich die Layer-Nummer angezeigt.
  (L0: Wiedergabe von Layer 0, L1: Wiedergabe von Layer 1)

**4)** Drücken Sie mehrmals hintereinander **DISPLAY**, bis die Bildschirminformationen ausgeblendet werden.

CD VCD

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **DISPLAY**.
- Die aktuelle Stücknummer/Stückanzahl, die abgelaufene und die verbleibende Zeit für das aktuelle Stück und der aktuelle Wiedergabestatus werden angezeigt.
- Wenn ein Wiederholungsmodus aktiviert ist, wird die aktuelle Wiederholungseinstellung angezeigt.
  ( ↻ T: Track wiederholen/ ↻ A: Alle Tracks wiederholen/ A ↻ B: A-B-Wiederholung)

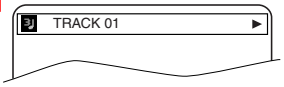



**2)** Drücken Sie nochmals **DISPLAY**.
- Die aktuelle Stücknummer/Stückanzahl, die abgelaufene und die verbleibende Zeit für die aktuelle Disk und der aktuelle Wiedergabestatus werden angezeigt.
- Wenn Sie Audio-CDs im PROGRAMM oder ZUFÄLLIG Modus abspielen, wird TR PROGRAMM (oder ZUFÄLLIG) angezeigt.
- Wenn ein Wiederholungsmodus aktiviert ist, wird die aktuelle Wiederholungseinstellung angezeigt.

**3)** Drücken Sie mehrmals hintereinander **DISPLAY**, bis die Bildschirminformationen ausgeblendet werden.

MP3 JPEG

**1)** Drücken Sie bei laufender Wiedergabe **DISPLAY**.
- Der Name der aktuell wiedergegebenen Datei und der Wiedergabestatus werden angezeigt.




**2)** Drücken Sie nochmals **DISPLAY**.
- Bei MP3-Dateien werden die aktuelle Track-Nr. bzw. die Gesamtanzahl aller Tracks, die abgelaufene Zeit für den aktuellen Track und der aktuelle Wiedergabestatus angezeigt.
- Bei JPEG-Dateien werden die aktuelle Track-Nr. und die Gesamtanzahl aller Tracks angezeigt.
- Wenn ein Wiederholungsmodus aktiviert ist, wird die aktuelle Wiederholungseinstellung angezeigt.
  ( ↻ T: Track wiederholen/ ↻ G: Gruppe wiederholen/ ↻ A: Disk wiederholen)

**3)** Drücken Sie mehrmals hintereinander **DISPLAY**, bis die Bildschirminformationen ausgeblendet werden.

**HINWEIS:**
- Wenn Sie eine Disk im PROGRAMM, ZUFÄLLIG oder ALBUM WIEDERGABE Modus abspielen, drücken Sie **DISPLAY** zweimal in Schritt **2)** um TR PROGRAMM (ZUFÄLLIG oder ALBUM WIEDERGABE) anzuzeigen.
- Wenn die Dual-Wiedergabe "AN" ist, erscheinen die Namen der JPEG-Datei und des MP3 Titels.
- Die programmierte- und Zufallswiedergabe sind nur zugänglich, wenn die Dual-Wiedergabe "AUS" ist.
- Die Albumwiedergabe ist nur zugänglich, wenn die Dual-Wiedergabe "AN" ist.

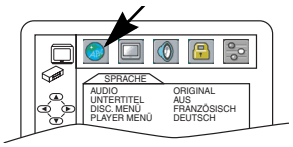
# DVD-EINRICHTUNG

Im Einstellungsmenü stehen der QUICK-Modus, der CUSTOM-Modus und der INIT.-Modus zur Verfügung (Siehe Seiten 23 - 25). Der QUICK-Modus besteht aus der Einstellung von Menüs, die oft gebraucht werden, und Sie können sämtliche erforderlichen Einstellungen im CUSTOM-Modus vornehmen. Die Punkte mit dem QUICK Zeichen können Sie im QUICK-Modus einstellen.

## Spracheinstellungen

Sprachoptionen sind nicht bei allen DVDs verfügbar.

1) Drücken Sie im Stop-Modus **SETUP**.
2) Drücken Sie ◄ oder ►, um "CUSTOM" auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.
   • Der CUSTOM-Bildschirm wird angezeigt.
3) Drücken Sie ◄ oder ►, um "SPRACHE" auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.




4) Wählen Sie mit ▲ oder ▼ zwischen den nachstehenden Optionen, und drücken Sie anschließend **ENTER**.
5) Drücken Sie ▲ oder ▼, um eine Option zu wählen, und drücken Sie danach **ENTER**.
6) Drücken Sie **SETUP**, um die Funktion zu beenden.

**AUDIO (*1, 2, 3) :**
- Legt die Sprache für die Audioausgabe fest.
- Die Standardeinstellung ist "ORIGINAL" (Original-Audiosprache der Disk).

**UNTERTITEL (*1, 2, 3) :**
- Legt die Sprache für die Untertitel fest.
- Die Standardeinstellung ist "AUS".

**DISC. MENÜ (*1, 2) :**
- Legt die Sprache für das DVD-Menü fest.
- Die Standardeinstellung ist "FRANZÖSISCH".

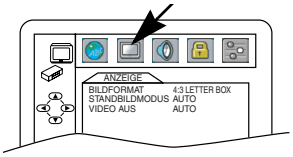
**PLAYER MENÜ : QUICK**
- Legt die Sprache für die Bildschirmanzeige fest.
- Die Standardeinstellung ist "FRANÇAIS".

**HINWEIS:**
*1 : Wenn auf den Anzeigen "AUDIO", "UNTERTITEL" oder "DISC. MENÜ" der Wert "ANDERE" ausgewählt ist, geben Sie den Code für die gewünschte Sprache als 4-stellige Zahl ein. (Eine Aufschlüsselung der Codes finden Sie in der Sprachencodeliste auf Seite 25.)
*2 : Es können nur Sprachen ausgewählt werden, die von der jeweiligen DVD unterstützt werden.
*3 : Der Einstellungsbildschirm "SPRACHE" für "AUDIO" oder "UNTERTITEL" bei einigen Disks möglicherweise nicht verfügbar, obwohl mehrere Audio- oder Untertitelsprachen ausgewählt werden können. Verwenden Sie in diesem Fall **AUDIO** oder **SUBTITLE**. (Siehe Seite 19.)

## Einstellen des Displays

Die Display-Funktionen können konfiguriert werden.

1) Drücken Sie im Stop-Modus **SETUP**.
2) Drücken Sie ◄ oder ►, um "CUSTOM" auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.
   • Der CUSTOM-Bildschirm wird angezeigt.
3) Drücken Sie ◄ oder ►, um "ANZEIGE" auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.




4) Wählen Sie mit ▲ oder ▼ zwischen den nachstehenden Optionen, und drücken Sie anschließend **ENTER**.
   Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die gewünschten Optionen festzulegen.
5) Drücken Sie **SETUP**, um die Funktion zu beenden.

**BILDFORMAT : QUICK**

4:3 LETTER BOX : Bei der Wiedergabe von 16:9-Bildern auf Fernsehbildschirmen mit 4:3 Seitenverhältnis erscheinen am oberen und unteren Rand des Bildschirms schwarze Balken.
4:3 PAN & SCAN : Wenn Sie ein 16:9 oder 4:3 Bild wählen, wird ein Bild in voller Höhe und an beiden Seiten zurechtgeschoben präsentiert.
16:9 BREIT : Wählen Sie diese Option, wenn das Gerät mit einem Breitbildfernseher verbunden ist.

- Wählen Sie mit ▲ oder ▼ eine Einstellung aus, und drücken Sie danach **ENTER**.
- Die Standardeinstellung ist "4:3 LETTER BOX".

**STANDBILDMODUS :**

AUTO : Wählt automatisch die optimale Einstellung für die Auflösung aus ("VOLLBILD" oder "HALBBILD"), abhängig von den Eigenschaften der Bilddaten.
HALBBILD: Wählen Sie "HALBBILD" aus, wenn auch nach der Auswahl von "AUTO" keine stabile Bildanzeige vorliegt. "HALBBILD" stabilisiert die Bilder, auch wenn die Bildqualität wegen der begrenzten Datenmenge weniger fein sein kann.
VOLLBILD: Wählen Sie "VOLLBILD" aus, um relativ bewegungsarme Bilder mit einer höheren Auflösung anzuzeigen. "VOLLBILD" verbessert die Bildqualität, auch wenn die Bilder wegen der gleichzeitigen Ausgabe zweier HALBBILD-Daten weniger stabil sein können.

**HINWEIS:** • Ein Einzelbild auf dem Fernsehbildschirm wird als VOLLBILD bezeichnet. Es besteht aus zwei getrennten Bildern, die HALBBILD genannt werden. Manche Bilder werden bei der Einstellung "AUTO" aufgrund ihrer Dateneigenschaften im Standbildmodus verzerrt angezeigt.

- Drücken Sie ▲ oder ▼, um eine Option zu wählen, und drücken Sie danach **ENTER**.
- Die Standardeinstellung ist "AUTO".

**VIDEO AUS :**

AUTO : Das Video-System (PAL/NTSC) wird beim Einlegen einer Disk automatisch an das Disk-Format angepasst.
  • Für mit dem NTSC-System bespielte Disks wird das Signal im NTSC-Format ausgegeben, und Bilder der Disks können auf einem NTSC- oder Multi-System-Fernseher betrachtet werden.
  • Für mit dem PAL-System bespielte Disks wird das Signal im PAL-Format ausgegeben, und Bilder der Disks können auf einem PAL-Fernseher betrachtet werden.
PAL : Zum Betrachten von Bildern von mit NTSC-System bespielten Disks auf einem PAL-Fernseher. Das modifizierte PAL-Signal wird ausgegeben.

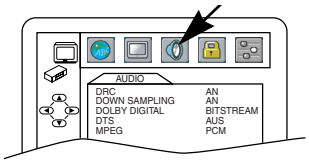
**HINWEIS:** • Die mit dem PAL-System bespielten Disks können nicht auf einem NTSC-Fernseher betrachtet werden.

- Drücken Sie wiederholt **ENTER**, um zwischen "PAL" und "AUTO" zu wählen.
- Die Standardeinstellung ist "AUTO".

## Audioeinstellungen

Legen Sie die Einstellungen für Ihr System fest. Diese Einstellungen werden nur bei der Wiedergabe von DVDs verwendet.

1) Drücken Sie im Stop-Modus **SETUP**.
2) Drücken Sie ◄ oder ►, um "CUSTOM" auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.
   • Der CUSTOM-Bildschirm wird angezeigt.
3) Drücken Sie ◄ oder ►, um "AUDIO" auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.




**4)** Drücken Sie wiederholt ▲ oder ▼, um die nachstehenden Einstellungen vorzunehmen.
**5)** Drücken Sie wiederholt **ENTER**, um zwischen "AN" und "AUS" zu wählen.
**6)** Drücken Sie **SETUP**, um die Funktion zu beenden.

**DRC (Dynamic Range Control) :**
AN : Bietet einen dynamischeren Klang.
AUS : Bietet einen originalgetreuen Klang.
- Diese Funktion ist nur für DVDs im Dolby Digital-Format verfügbar.
- Die Standardeinstellung ist "AN".

**DOWN SAMPLING :**
AN : Konvertiert das 96-kHz-Format ins 48-kHz-Format.
AUS : Bietet einen originalgetreuen Klang.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das Gerät über einen der DIGITAL AUDIO OUT-Ausgänge mit einem anderen Gerät verbunden ist.
- Bei der Wiedergabe von kopiergeschützten Disks wird die Abtastrate auch auf 48kHz reduziert, wenn die Einstellung auf "AUS" gesetzt ist.
- Die Standardeinstellung ist "AN".

**DOLBY DIGITAL :** QUICK

BITSTREAM : Zur Ausgabe von Dolby Digital-Signalen.
PCM : Zur Konvertierung von Dolby Digital-Signalen in PCM (Zweikanal)-Signale.
- Wählen Sie "BITSTREAM", wenn das Gerät mit einem Dolby Digital-Decoder verbunden ist.
- Die Standardeinstellung ist "BITSTREAM".

**DTS :** QUICK

BITSTREAM : Zur Ausgabe von DTS-Klang.
AUS : Keine Ausgabe von DTS-Klang.
- Wählen Sie "BITSTREAM", wenn das Gerät mit einem DTS-Decoder verbunden ist.
- Die Standardeinstellung ist "AUS".

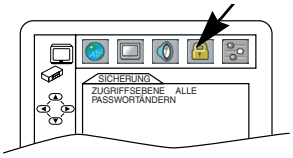
**MPEG :** QUICK

BITSTREAM : Zur Ausgabe von Klangsignalen im MPEG-Format.
PCM : Zur Konvertierung von MPEG-Signalen in PCM-Signale.
- Wählen Sie "BITSTREAM", wenn das Gerät mit einem MPEG-Decoder verbunden ist.
- Die Standardeinstellung ist "PCM".

## Kindersicherung

Mit der Kindersicherung können Sie den Zugriff auf bestimmte DVDs einschränken. Um die "ZUGRIFFSEBENE" anzupassen, muss das Passwort eingegeben werden.
Sie können damit beispielsweise verhindern, dass CDs mit expliziten Szenen von Kindern angeschaut werden.

**1)** Drücken Sie im Stop-Modus **SETUP**.
**2)** Drücken Sie ◄ oder ►, um "CUSTOM" auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.
• Der CUSTOM-Bildschirm wird angezeigt.
**3)** Drücken Sie ◄ oder ►, um "SICHERUNG" auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.




**4)** Geben Sie das 4-stellige Passwort mit **den Nummerntasten** ein.
• Wenn Sie die Einstellungen erstmals vornehmen, wählen Sie mit **den Nummerntasten** eine beliebige 4-stellige Zahl (außer 4737), und drücken Sie **ENTER**. Das eingegebene Passwort ist ab dem nächsten Zugriff gültig. Notieren Sie sich das Passwort für den Fall, dass Sie es vergessen.
• Wenn Sie das Passwort vergessen haben, drücken Sie **4**, **7**, **3** und **7**. Das Passwort wird gelöscht, die Zugriffsebene wird auf "ALLE" gesetzt. Geben Sie eine neue 4-stellige Zahl als Passwort ein, und drücken Sie anschließend **ENTER**.
**5)** Drücken Sie ▲ oder ▼, um "ZUGRIFFSEBENE" auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.
**6)** Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die gewünschte Zugriffsebene, und drücken Sie anschließend **ENTER.**
Einzelheiten finden Sie weiter unten.
**7)** Drücken Sie **SETUP**, um die Funktion zu beenden.

**ZUGRIFFSEBENE :**
ALLE : Alle Sicherungen werden gelöscht.
8 : Es können DVDs aller Zugriffsebenen (Erwachsene/Allgemein/Kinder) wiedergegeben werden.
7 bis 2 : Es können nur DVDs mit allgemeinem Inhalt und für Kinder geeignete DVDs wiedergegeben werden.
1 : Es können nur für Kinder geeignete DVDs wiedergegeben werden.

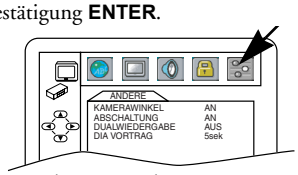
**HINWEIS:** • Diese Funktion ist bei einigen Disks nicht verfügbar. Prüfen Sie daher immer, ob eine DVD sich so verhält, wie Sie es vorgesehen haben.

**Ändern des Passworts**
**1)** Befolgen Sie die obigen Schritte **1)** bis **4)**.
**2)** Drücken Sie ▲ oder ▼, um "PASSWORTÄNDERN" auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.
**3)** Geben Sie eine neue 4-stellige Zahl als Passwort ein, und drücken Sie anschließend **ENTER**.
**4)** Drücken Sie **SETUP**, um die Funktion zu beenden.

## Andere Einstellungen

Sie können die anderen Einstellungen ändern.

**1)** Drücken Sie im Stop-Modus **SETUP**.
**2)** Drücken Sie ◄ oder ►, um "CUSTOM" zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.
• Der CUSTOM-Bildschirm wird angezeigt.
**3)** Drücken Sie ◄ oder ►, um "ANDERE" zu wählen, und dann zur Bestätigung **ENTER**.




**4)** Drücken Sie ▲ oder ▼, um die unten angegebenen Punkte zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**. Wählen Sie die Optionen laut den folgenden, unten angegebenen Anweisungen.
**5)** Drücken Sie **SETUP**, um die Funktion zu beenden.

**KAMERAWINKEL :**
AN : Zur Anzeige des Kamerasymbols, wenn bei Wiedergabe von DVDs mehrere Kamerawinkel verfügbar sind.
AUS : Zum Ausblenden des Kamerasymbols.
- Drücken Sie wiederholt **ENTER**, um zwischen "AN" und "AUS" zu wählen.
- Die Standardeinstellung ist "AN".

**ABSCHALTUNG :**
AN : Das System wird nach 30 Minuten Inaktivität automatisch abgeschaltet.
AUS : Das Gerät wird nicht ausgeschaltet.
- Drücken Sie wiederholt **ENTER**, um zwischen "AN" und "AUS" zu wählen.
- Die Standardeinstellung ist "AN".

**DUALWIEDERGABE :**
AN : um MP3 Titel und JPEG-Dateien gleichzeitig zu spielen.
AUS : um MP3 Titel und JPEG-Dateien getrennt zu spielen.
- Drücken Sie wiederholt **ENTER**, um zwischen "AN" und "AUS" zu wählen.
- Die Standardeinstellung ist "AUS".

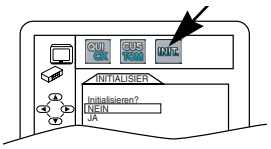
**DIA VORTRAG :**
5sek : um jedes Bild 5 Sekunden lang zu zeigen.
10sek : um jedes Bild 10 Sekunden lang zu zeigen.
MUSIK : um ein Bild zu jeder MP3 Tondatei anzuzeigen, wenn die Dual-Wiedergabe "AN" ist.
- Wenn Sie "MUSIK" wählen, wenn die Dual-Wiedergabe "AUS" ist, beträgt die Wiedergabegeschwindigkeit automatisch 5 Sekunden.
- Drücken Sie wiederholt auf **ENTER**, um "5sek", "10sek" oder "MUSIK" auszuwählen.
- Die Standardeinstellung beträgt "5sek".

## Zurücksetzen aller Einträge auf dem Bildschirm Einstellungen

Diese Funktion ermöglicht Ihnen das Zurücksetzen sämtlicher Selektionen des Einstellungsmenüs (außer der SICHERUNG) zu ihren Ursprungseinstellungen.

**1)** Drücken Sie im Stop-Modus **SETUP**.

**2)** Drücken Sie ◄ oder ►, um "INIT." auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER**.




**3)** Drücken Sie ▲ oder ▼, um "JA" auszuwählen, und drücken Sie danach **ENTER** zweimal. Alle Einstellungen (außer der "SICHERUNG") werden gelöscht.
- Um die Initialisierung abzubrechen, wählen Sie "NEIN".

**4)** Drücken Sie **SETUP**, um die Funktion zu beenden.

| Sprache | Code |
|---|---|
| **A-B** | |
| Abchasisch | 4748 |
| Afar | 4747 |
| Afrikaans | 4752 |
| Albanisch | 6563 |
| Amharisch | 4759 |
| Arabisch | 4764 |
| Armenisch | 5471 |
| Aserbaidschanisch | 4772 |
| Assamesisch | 4765 |
| Aymara | 4771 |
| Bashkir | 4847 |
| Baskisch | 5167 |
| Bengalisch;Bangla | 4860 |
| Bhutanisch | 5072 |
| Bihari | 4854 |
| Bislama | 4855 |
| Bretonisch | 4864 |
| Bulgarisch | 4853 |
| Burmesisch | 5971 |
| **C-E** | |
| Chinesisch [CHI] | 7254 |
| Dänisch [DAN] | 5047 |
| Deutsch [GER] | 5051 |
| Englisch [ENG] | 5160 |
| Esperanto | 5161 |
| Estonisch | 5166 |
| **F-H** | |
| Färöisch | 5261 |
| Fidjisch | 5256 |
| Finnisch [FIN] | 5255 |
| Französisch [FRE] | 5264 |
| Friesisch | 5271 |
| Galizisch | 5358 |
| Georgisch | 5747 |
| Griechenland [GRE] | 5158 |
| Grönländisch | 5758 |
| Guaranisch | 5360 |
| Gudscherati | 5367 |
| Haussa | 5447 |
| Hebräisch | 5569 |
| Hindi | 5455 |
| Holländisch [DUT] | 6058 |
| **I-K** | |
| Indonesisch | 5560 |
| Interlingua | 5547 |
| Interlingue | 5551 |
| Inupiak | 5557 |
| Irisch [IRI] | 5347 |
| Isländisch [ICE] | 5565 |
| Italienisch [ITA] | 5566 |
| Japanisch [JPN] | 5647 |
| Javanisch | 5669 |
| Jiddisch | 5655 |
| Kambodschanisch | 5759 |
| Kannada | 5760 |
| Kashmiri | 5765 |
| Katalanisch | 4947 |
| Kazakh | 5757 |
| Kinyarwanda | 6469 |
| Kirgisisch | 5771 |
| Kirundi | 6460 |
| Koreanisch [KOR] | 5761 |
| Korsisch | 4961 |
| Kroatisch | 5464 |
| Kurdisch | 5767 |
| **L-N** | |
| Laotisch | 5861 |
| Lateinisch | 5847 |
| Lettisch | 5868 |
| Lingala | 5860 |
| Litauisch | 5866 |
| Malagasy | 5953 |
| Malayalam | 5958 |
| Malayisch | 5965 |
| Maltesisch | 5966 |
| Maori | 5955 |
| Marathi | 5964 |
| Mazedonisch | 5957 |
| Moldavisch | 5961 |
| Mongolisch | 5960 |
| Nauruisch | 6047 |
| Nepalisch | 6051 |
| Norwegisch [NOR] | 6061 |
| **O-R** | |
| Oriya | 6164 |
| Oromo(Afan) | 6159 |
| Panjabi | 6247 |
| Pashto;Pushto | 6265 |
| Persisch | 5247 |
| Polnisch | 6258 |
| Portugiesisch [POR] | 6266 |
| Provenzalisch | 6149 |
| Quechua | 6367 |
| Rhetorumänisch | 6459 |
| Rumänisch [RUM] | 6461 |
| Russisch [RUS] | 6467 |
| **S** | |
| Samoanisch | 6559 |
| Sangu | 6553 |
| Sanskrit | 6547 |
| Schottisches Gälisch | 5350 |
| Schwedisch [SWE] | 6568 |
| Serbisch | 6564 |
| Serbokroatisch | 6554 |
| Sesotho | 6566 |
| Setswana | 6660 |
| Shona | 6560 |
| Sindhi | 6550 |
| Singhalesisch | 6555 |
| Siswat | 6565 |
| Slovakisch | 6557 |
| Slovenisch | 6558 |
| Somalisch | 6561 |
| Spanisch [SPA] | 5165 |
| Suaheli | 6569 |
| Sundanesisch | 6567 |
| **T** | |
| Tagalog | 6658 |
| Tajik | 6653 |
| Tamil | 6647 |
| Tatar | 6666 |
| Telugu | 6651 |
| Thai | 6654 |
| Tibetanisch | 4861 |
| Tigrinya | 6655 |
| Tonga | 6661 |
| Tschechisch | 4965 |
| Tsonga | 6665 |
| Türkisch [TUR] | 6664 |
| Türkmenisch | 6657 |
| Twi | 6669 |
| **U-Z** | |
| Ukrainisch | 6757 |
| Ungarisch [HUN] | 5467 |
| Urdu | 6764 |
| Usbekisch | 6772 |
| Vietnamesisch | 6855 |
| Volapuk | 6861 |
| Walisisch | 4971 |
| Weißrussisch | 4851 |
| Wolof | 6961 |
| Xhosa | 7054 |
| Yoruba | 7161 |
| Zulu | 7267 |

Falls Sie eine Sprache wählen, deren Code aus 3 Buchstaben besteht, dann wird der Code jedes Mal angezeigt, wenn Sie die Einstellung der Audio- oder Untertitelsprache auf Seite 19 ändern. Falls Sie eine andere Sprache wählen, wird "---" an dessen Stelle angezeigt. (Die aus 3 Buchstaben bestehenden Sprachcodes sind in der obigen Liste in Klammern aufgeführt.)

## STÖRUNGSBESEITIGUNGSHILFE

Falls das Gerät beim Betrieb laut den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie das Gerät, indem Sie die folgende Checkliste zu Rate ziehen.

**WARNUNG: Versuchen Sie unter keinen Umständen die Anlage selbständig zu reparieren, da hierdurch Ihr Garantieanspruch erlischt. Öffnen Sie das Gerät nicht, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.**
**Falls eine Störung auftritt, überprüfen Sie zunächst die im Folgenden aufgeführten Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur geben.**

| Problem | Lösung |
|---|---|
| Keine Stromversorgung | • Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist. |
| Kein Bild | • Vergewissern Sie sich, dass der Fernseher eingeschaltet ist.<br>• Überprüfen Sie die Video-Verbindung. |
| Verzerrtes Bild | • Das Bild wird in bestimmten Fällen leicht verzerrt angezeigt. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. |
| Stark verzerrtes Bild oder Schwarzweiß-Bild bei DVDs | • Schließen Sie das Gerät direkt an den Fernseher an.<br>• Vergewissern Sie sich, dass die Disk mit dem Gerät kompatibel ist. |
| Kein Ton oder verzerrter Klang | • Passen Sie die Lautstärke an.<br>• Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecher ordnungsgemäß angeschlossen sind.<br>• Der ANALOG AUDIO OUT-Ausgang und der Euro AV (Scart)-Anschluss des Gerätes sind im DTS-Audio-Modus nicht verfügbar. |
| Kein Ton bei digitaler Ausgabe | • Überprüfen Sie die digitalen Verbindungen.<br>• Überprüfen Sie die Audioeinstellungen. |
| Kein Ton und kein Bild | • Vergewissern Sie sich, dass das Kabel an das richtige Gerät angeschlossen ist. (Siehe Seiten 6 und 7.) |
| Das Bild friert bei der Wiedergabe vorübergehend ein. | • Prüfen Sie die Disk auf Fingerabdrücke und Kratzer, und reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch. Wischen Sie von der Disk-Mitte nach außen. |
| Disk-Wiedergabe nicht möglich. | • Vergewissern Sie sich, dass die Disk richtig herum eingelegt ist.<br>• Überprüfen Sie, ob die Disk defekt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen.<br>• Gehen Sie mit Disks stets vorsichtig um, und vermeiden Sie Kratzer sowie Verunreinigungen durch Fingerabdrücke oder Staub. |
| Nach dem Entnehmen der Disk kehrt die Anzeige nicht zum Startbildschirm zurück. | • Setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie sie aus- und wieder einschalten. |
| Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung. | • Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Infrarotempfänger des Systems auf der Gerätevorderseite.<br>• Verringern Sie den Abstand zum Gerät.<br>• Tauschen Sie die Batterien der Fernbedienung aus.<br>• Legen Sie die Batterien erneut ein, und beachten Sie die angegebene Polung (“+/-”-Zeichen). |
| Die Tasten sind ohne Funktion oder das Gerät reagiert nicht. | • Um das Gerät vollständig zurückzusetzen, ziehen Sie den Netzstecker, und warten Sie 5 bis 10 Sekunden ab, bis Sie ihn wieder einstecken. |
| Das Gerät reagiert während der Wiedergabe nicht auf bestimmte Eingaben. | • Die Vorgänge werden von der Disk möglicherweise nicht unterstützt. Beachten Sie die Bedienungshinweise zu Ihrer Disk. |
| CDs/DVDs werden von dem Gerät nicht erkannt. | • Versuchen Sie zunächst, die Linse mit einer handelsüblichen Reinigungs-CD/DVD zu reinigen, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden. |
| Das Gerät schaltet automatisch vom DVD-Modus zum VCR-Modus um. | • Dieser Vorgang wird ausgeführt, wenn 30 Minuten lang kein DVD-Vorgang ausgeführt wird. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. |
| Der Videorekorder zeichnet eine Fernsehsendung nicht auf. | • Vergewissern Sie sich, dass die Löschschutzlaschen der Videokassette intakt oder überklebt sind.<br>• Stellen Sie sicher, dass das Gerät sich im Videorekorder-Modus befindet. |
| Der Videorekorder führt eine programmierte Aufnahme nicht aus. | • Vergewissern Sie sich, dass die Anfangs- und Endzeit der Aufnahme ordnungsgemäß programmiert wurde.<br>• Vergewissern Sie sich, dass die Löschschutzlaschen der Videokassette intakt oder überklebt sind.<br>• Überprüfen Sie die eingestellte Uhrzeit.<br>• Wenn die Stromversorgung für mehr als 30 Sekunden unterbrochen wird, werden programmierte Aufnahmen von dem Gerät möglicherweise nicht ausgeführt bzw. fortgesetzt. |
| Der Motor (Zylinder) dreht sich weiter, wenn die Wiedergabe angehalten wurde. | • Um die Schnellwiedergabe zu ermöglichen dreht sich der Zylinder etwa 5 Minuten weiter. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. |
| Eine Videokassette lässt sich nicht einlegen. | • Legen Sie die Kassette so ein, dass das Fenster nach oben und die Löschschutzlaschen in Ihre Richtung weisen.<br>• Drücken Sie mittig leicht auf die Kassette, wenn Sie sie in das Kassettenfach einlegen. |
| Eine Videokassette lässt sich nicht mehr herausnehmen. | • Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ordnungsgemäß eingesteckt ist. |

- Manche Funktionen stehen in bestimmten Modi nicht zur Verfügung, dies ist aber keine Fehlfunktion. Für Details zum korrekten Betrieb lesen Sie bitte die Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Die Wiedergabe eines gewünschten Stücks und die Zufallswiedergabe stehen in der programmierten Wiedergabe nicht zur Verfügung.
- Manche Funktionen sind bei bestimmten Disks verboten.

Sollten Sie durch das Befolgen dieser Ratschläge nicht in der Lage sein die Störung zu beheben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder unser Kundendienstzentrum.

# TECHNISCHE DATEN

**PRODUKTTYP**
DVD/CD-SPIELER & VIDEOKASSETTENREKORDER

**DISKS**
DVD-Video
Audio-CD
Video CD
CD-R
CD-RW

**AUSGANGSSIGNALFORMAT**
PAL/SECAM-Farbe

**FREQUENZGANG**

| | | |
|---|---|---|
| DVD (linearer Klang) | : | 20 Hz bis 22 kHz (Abtastfrequenz: 48 kHz)<br>20 Hz bis 44 kHz (Abtastfrequenz: 96 kHz) |
| CD | : | 20 Hz bis 20 kHz (JEITA) |

**RAUSCHABSTAND (S/R-VERHÄLTNIS)**
CD : 70 dB (JEITA)

**DYNAMIKUMFANG**
DVD (linearer Klang): 70 dB
CD : 70 dB (JEITA)

**GESAMTKLIRRFAKTOR**
DVD : 0,1%
CD : 0,1% (JEITA)

**GLEICHLAUFSCHWANKUNG**
Unter der Messgrenze (+/-0,001% W PEAK) (JEITA)

**ANSCHLÜSSE**
Fronttafel:

| | |
|---|---|
| Videoeingang | 1 St. RCA Anschluss |
| Audioeingang | 2 St. RCA Anschluss |

Rückseite:

| | |
|---|---|
| AERIAL | Koaxial, Buchse |
| RF OUT | Koaxial, Stecker |
| AUDIO/VIDEO | 2 St. 21 Pin Scartbuchse |
| S-Video-Ausgang | Mini DIN 4-Pin Buchse (75 Ohm) |
| Analoger Audioausgang | Zwei RCA-Leitungen (ein linker Kanal, ein rechter Kanal)<br>2 Vrms (100 kOhm) |
| Koaxialer digitaler Audioausgang | Ein Pin-Buchse, 500mVpp (75 Ohm) |
| Optischer digitaler Audioausgang | Optischer Anschluss |

**STROMQUELLE**
220-240 V ~ +/- 10%, 50 Hz +/- 0,5%

**STROMVERBRAUCH**
25 W (Standby: 5W)

**BETRIEBSTEMPERATUR**
5° C bis 40° C

**ABMESSUNGEN**
B 435mm
H 94mm
T 233mm

**GEWICHT**
Ca. 3,2kg

- Aufbau und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert warden.

## PFLEGE

### Reinigen des Gehäuses

- Verwenden Sie ein weiches, mit einer milden Reinigungsmittellösung leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungslösung mit Alkohol, Salmiak, Ammoniak oder Scheuermittel.

### Reinigen der Discs

- Wenn eine Disc verschmutzt wird, mit einem Reinigungstuch abwischen. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen ab. Wischen Sie nicht in Kreisbewegungen.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, wie beispielsweise Benzin oder Verdünner, handelsübliche Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays, die für analoge Schallplatten bestimmt sind.

### Reinigen der Disc-Leselinse

- Nach längerem Gebrauch können sich Schmutz oder Staub auf der Disc-Leselinse ablagern. Säubern Sie die Leselinse mit CD-Linsenreiniger oder einem anderen handelsüblichen Reinigungsmittel, um eine gute Wiedergabequalität zu gewährleisten. Befolgen Sie alle Anweisungen die mit dem Reinigungsmittel geliefert wurden.

### Automatische Videokopfreinigung

- Mit dieser Funktion werden jedes Mal wenn Sie eine Videokassette einlegen oder entnehmen, die Videoköpfe automatisch gereinigt, um ein klares Bild zu gewährleisten.
- Das Wiedergabebild kann verschwommen oder sogar unterbrochen sein, selbst wenn der empfangene Fernsehsender deutlich ist. Dies bedeutet nicht, dass die aufgenommene Sendung gelöscht wurde. Das Problem wird die Ansammlung von Schmutz auf dem Videokopf nach langer Verwendungszeit oder der Verwendung von Mietkassetten oder alten Kassetten verursacht. In diesem Fall erfordert die Videokopfreinigung höheren technischen Aufwand, und Sie sollten daher den nächstliegenden Händler aufsuchen. Reinigen Sie die Videoköpfe nur, wenn Probleme auftreten.

### Kundendienst

- Bitte ziehen Sie die jeweils relevanten Themen der “STÖRUNGSBESEITIGUNGSHILFE” zu Rate, bevor Sie das Produkt zurückbringen.
- Versuchen Sie nicht, das Problem selbst zu beseitigen, wenn Ihr Gerät nicht mehr funktioniert. Es gibt keine wartungsfähigen Bauteile im Gerät. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzkabel heraus und bringen Sie das Gerät zu einem Kundendienstcenter zur Reparatur.

### Leisten Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz!!!

- Verbrauchte Batterien dürfen nicht weggeworfen werden.
- Sie können diese an einer Sammelstelle für Altbatterien oder Sondermüll entsorgen.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Gemeinde.

## KONFORMITÄTSDEKLARATION

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der folgenden Richtlinien:

| | |
|---|---|
| EMC-Richtlinie: | 89 /336 / EEC |
| Niederspannungs-Richtlinie: | 73 / 23 / EEC |
| CE-Markierung: | 93 / 68 / EEC |

Wir erklären, dass folgendes Produkt:
DVD/CD SPIELER &
VIDEOKASSETTENREKORDER,
Modell DCVR-6830
Handelsname: Funai
folgenden Richtlinien entspricht.

EN 55013: 2001 + A1: 2003, EN 55020: 2002 + A1: 2003,
EN 61000-3-2: 2000
EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001
EN 60065: 1998
EN 60825-1 Ed. 1. 2: 2001

1VMN22234
H99LRFD*****
GE

© 2005-2006 FUNAI EUROPE GMBH. All rights reserved.